

УНИВЕРЗИТЕТ "Св.КИРИЛ И МЕТОДИЈ"
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ "БЛАЖЕ КОНЕСКИ"

Бр. 04-286/0
од 16-09 91
Скопје

Врз основа на чл.162 од Законот за насоченото образование на РМ и чл.13 од Статутот на РО Филолошки факултет "Блаже Конески"цо (пречистен текст) Наставно-научниот совет на 10-та редовна седницата одржана на 4. IX. 1998 година, донесе

ОДЛУКА

I

Д-р Људмил Спасов, едногласно се преизбра во звањето редовен професор по предметите историја на македонскиот јазик и современ македонски јазик на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици при Филолошкиот факултет "Блаже Конески" во Скопје.

II

Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето.

III

Против оваа Одлука именуваната има право на приговор до Наставно-научниот совет во рок од 15 дена од приемот.

IV

Примерок од Одлуката да се достави до именуваната, Отсекот за општи и правни работи, Отсекот за финансво и материјално работење и Архивата на Факултетот.

ДЕКАН
на Филолошки факултет
А. Попоски
Проф. д-р Алекса Попоски



Бр.

04 - 689/5
17 - 03 - 2003

Скопје

Врз основа на чл. 75, став 1 Точка 6, а во врска со чл. 133 од Законот за високото образование и чл. 38 од Статутот на Филолошки факултет “Блаже Конески”, Наставно-научниот совет на Факултетот, на својата 14-та редовна седница одржана на 26. 02. 2003 година, ја донесе следнава

О Д Л У К А

1. **Д-Р ДИМИТАР ПАНДЕВ** се избира во звањето **редовен професор** по предметите општа лингвистика и увод во општата лингвистика.
2. Именуваниот-ата заснива работен однос на неопределено работно време..
3. Во стекнатото звање именуваниот-ата се здобил-а од денот на донесувањето на оваа Одлука, а платата ќе се определи со посебно решение во согласност со Правилникот за плати.

Образложение

На објавениот конкурс за избор на еден наставник (во сите звања) по предметите **ОПШТА ЛИНГВИСТИКА И УВОД ВО ОПШТАТА ЛИНГВИСТИКА** во весникот “Дневник” од 6. 11. 2002 година, се пријави кандидатот д-р Димитар Пандев.

Рецензијата за овој избор е објавена во Билтенот на Универзитетот бр. 817.


Наставно-научниот совет на својата седница одржана на ден 26. 02. 2003 година по предлог на Рецензентската комисија во состав:

1. **д-р Кирил Конески, редовен професор**
2. **д-р Лилјана Минова-Ѓуркова, редовен професор**
3. **д-р Живко Цветковски, редовен професор**

едногласно го-ја избра д-р Димитар Пандев во звањето редовен професор.

Согласно чл. 141 став 2 од Законот за високото образование редовниот професор по вториот избор стекнува работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.

Одлуката да се достави до именуваниот-ната, Отсекот за општи и правни работи, Отсекот за финансиско и материјално работење архивата на Факултетот.


ДЕКАН
на Филолошкиот факултет
Проф. д-р Алекса Попоски



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Крсте Мисирков б.б. 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централа: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04-107/2

09.07.2009

Скопје

Врз основа на чл. 64, а во врска со чл. 177 од Законот за високото образование (Сл. весник бр. 35/08), ја донесувам следнава

О Д Л У К А

Д-Р ЕМИЛИЈА ЦРВЕНКОВСКА избран во звањето редовен професор по предметите старословенски јазик, споредбена граматика на словенските јазици и методологија на научната област заснива работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.

Образложение

Наставно-научниот совет на својата седница одржана на ден 10.5.2006 година по предлог на Рецензентската комисија во состав:

1. д-р Радмила Угринова-Скаловска, редовен професор
2. д-р Мито Миовски, редовен професор
3. д-р Димитар Пандев, редовен професор со Одлука бр. 04-107/6 од 29.5.2006 година едногласно го ја избра по прв пат д-р Емилија Црвенковска во звањето редовен професор по предметите: старословенски јазик, споредбена граматика на словенските јазици и методологија на научната област.

Рецензијата за овој избор е објавена во Билтенот на Универзитетот бр. 894.

Согласно чл. 177 од Законот за високото образование (Сл. весник бр. 35/08), редовените професори кои до влегувањето во сила на овој закон се избрани во тоа звање по прв пат според Законот за високото образование (Сл. Весник на РМ бр. 64/2000, 49/2003, 113/2005 и 51/2007), засноваат работен однос на неопределено време и го задржуваат звањето редовен професор доживотно.

Согласно гореизнесеното се донесе Одлука како во диспозитивот.

Одлуката да се достави до именуваниот-ната, Отсекот за општи, правни и персонални работи, Отсекот за сметководствено и финансово работење и Архивата на Факултетот.

ДЕКАН

на Филолошкиот факултет

Проф. д-р Максим Каранфиловски



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централа: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04-1805/1
21-08-2018

Скопје

Врз основа на чл. 110, чл. 217 став 2 и чл. 218 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), Одлуката бр. 02-630/17 од 29.5.2018 година донесена на Универзитетскиот сенат на 22. редовна седница одржана на 29.5.2018 година и член 48 од Правилникот за внатрешните односи и работењето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 23. редовна седница одржана на 20.6.2018 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

I. Се констатира дека **проф. д-р Славица Велева** за прв пат избрана во звањето **редовен професор** на 31.9.2014 година во наставно-научна област македонистика по предметите: зборообразување на современиот македонски јазик, морфологија на современиот македонски јазик 1 и 2, македонски јазик – култура на говор и македонски јазик – вештини на правилно пишување, **заснова работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.**

Образложение

Со одредбите од чл. 217, став 2 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), е утврдено дека до донесување на општите акти на високообразовните установи утврдени со овој Закон кои се однесуваат на условите, постапката и критериумите за избор во наставно-научно, научно, наставно и соработничко звање, изборот во овие звања ќе се вршат според одредбите на овој закон и на општите акти кои биле во сила на денот на стапување во сила на овој закон, при што одредбите на општите акти на високообразовните установи кои се во спротивност со одредбите на овој закон, нема да се применуваат. Согласно чл. 218, став 1 редовните професори и научните советници избрани на единиците во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје кои до денот на влегувањето во сила на овој Закон се избрани во тоа звање по прв пат, засноваат работен однос на неопределено време и го задржуваат звањето редовен професор, односно научен советник доживотно.

II. Согласно горе наведеното Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје донесе Одлука како во диспозитивот.

III. Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето.

IV. Одлуката да се достави до именуван/-иот/-ната, Одделението за финансиско, сметководствено и материјално работење, Одделението за правни, општи работи и човечки ресурси и Архивата на Факултетот.

Изработил:ГК
Одобрил:МШ





УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централа: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04-1822/1
21-08-2018

Скопје

Врз основа на чл. 110, чл. 217 став 2 и чл. 218 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), Одлуката бр. 02-630/17 од 29.5.2018 година донесена на Универзитетскиот сенат на 22. редовна седница одржана на 29.5.2018 година и член 48 од Правилникот за внатрешните односи и работењето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 23. редовна седница одржана на 20.6.2018 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

I. Се констатира дека проф. д-р Анета Дучевска за прв пат избрана во звањето редовен професор на 30.10.2015 година во наставно-научната област македонистика по предметите: современ македонски јазик, синтакса на современиот македонски јазик и основи на врзан текст, заснова работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.

Образложение

Со одредбите од чл. 217, став 2 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), е утврдено дека до донесување на општите акти на високообразовните установи утврдени со овој Закон кои се однесуваат на условите, постапката и критериумите за избор во наставно-научно, научно, наставно и соработничко звање, изборот во овие звања ќе се вршат според одредбите на овој закон и на општите акти кои биле во сила на денот на стапување во сила на овој закон, при што одредбите на општите акти на високообразовните установи кои се во спротивност со одредбите на овој закон, нема да се применуваат. Согласно чл. 218, став 1 редовните професори и научните советници избрани на единиците во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје кои до денот на влегувањето во сила на овој Закон се избирани во тоа звање по прв пат, засноваат работен однос на неопределено време и го задржуваат звањето редовен професор, односно научен советник доживотно.

II. Согласно горе наведеното Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје донесе Одлука како во диспозитивот.

III. Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето.

IV. Одлуката да се достави до именуван/иот/ите, Одделението за финансиско, сметководствено и материјално работење, Одделението за управни општи работи и човечки ресурси и Архивата на Факултетот.

Изработил:ГК
Одобрил:МШ



ДЕКАН
на Филолошкиот факултет
Проф. д-р Анета Дучевска



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централна: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04 - 1801/1
21-08-2018

Скопје

Врз основа на чл. 110, чл. 217 став 2 и чл. 218 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), Одлуката бр. 02-630/17 од 29.5.2018 година донесена на Универзитетскиот сенат на 22. редовна седница одржана на 29.5.2018 година и член 48 од Правилникот за внатрешните односи и работењето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 23. редовна седница одржана на 20.6.2018 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

I. Се констатира дека **проф. д-р Томислав Трневски** за прв пат избран во звањето **редовен професор** на 30.6.2014 година по предметите: лингвостилистика, основи на лекторирање, современ македонски јазик, социолингвистика и македонски јазик во медиумите, **заснова работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.**

Образложение

Со одредбите од чл. 217, став 2 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), е утврдено дека до донесување на општите акти на високообразовните установи утврдени со овој Закон кои се однесуваат на условите, постапката и критериумите за избор во наставно-научно, научно, наставно и соработничко звање, изборот во овие звања ќе се вршат според одредбите на овој закон и на општите акти кои биле во сила на денот на стапување во сила на овој закон, при што одредбите на општите акти на високообразовните установи кои се во спротивност со одредбите на овој закон, нема да се применуваат. Согласно чл. 218, став 1 редовните професори и научните советници избрани на единиците во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје кои до денот на влегувањето во сила на овој Закон се избирани во тоа звање по прв пат, засноваат работен однос на неопределено време и го задржуваат звањето редовен професор, односно научен советник доживотно.

II. Согласно горе наведеното Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје донесе Одлука како во диспозитивот.

III. Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето.

IV. Одлуката да се достави до именуван/-иот/-ната, Одделението за финансиско, сметководствено и материјално работење, Одделението за правни, општи работи и човечки ресурси и Архивата на Факултетот.

Изработил:ГК
Одобрил:МШ

Декан
на Филолошкиот факултет
Проф. д-р Анета Дучевска



Бр. 02-388
13.5.2009

Врз основа на чл. 52, ст. 1, ал. 16 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 35/2008 и бр. 103/2008), Универзитетскиот сенат, на 8. седница одржана на 13.5.2009 година, ја донесе следнава

О Д Л У К А за избор на редовен професор

Член 1

Д-р Катерина Велјановска, вонреден професор на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“—Филолошкиот факултет „Блаже Конески“—Скопје, се избира во звањето редовен професор на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје— Филолошкиот факултет „Блаже Конески“—Скопје по предметите: современ македонски јазик, лексикологија на македонскиот јазик, фразеологија на македонскиот јазик и лексикологија со фразеологија на македонскиот јазик на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици.

Член 2

Со денот на изборот во звањето редовен професор, Д-р Катерина Велјановска заснова работен однос на неопределено време со Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“—Филолошкиот факултет „Блаже Конески“—Скопје и го задржува звањето редовен професор доживотно.

Член 3

Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето, а ќе се објави во Универзитетскиот гласник.



Ректор

Проф. д-р Велимир Стојковски

ДН:

- Филолошкиот факултет „Блаже Конески“—Скопје
- Д-р Катерина Велјановска

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ

Катерина Велко



Б И Л Т Е Н

НА
УНИВЕРЗИТЕТОТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ

Билтен број 958 Скопје,
16 февруари 2009 година

РЕФЕРАТ
ЗА ИЗБОР НА РЕДОВЕН ПРОФЕСОР ПО ПРЕДМЕТОТ СОВРЕМЕН
МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ
КОНЕСКИ“ ВО СКОПЈЕ

На својата 18. редовна седница одржана на 16.12. 2008 година, Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ нè избра за членови на Рецензентската комисија во врска со пријавата на д-р Катерина Велјановска на конкурсот, објавен на 28.11. 2008 година во весникот "Дневник", за избор на наставник во сите звања по предметите: современ македонски јазик, лексикологија на македонскиот јазик, фразеологија на македонскиот јазик и лексикологија со фразеологија на македонскиот јазик. Во врска со тоа, Комисијата има чест на Наставно-научниот совет да му го предложи следниов

ИЗВЕШТАЈ

Д-р Катерина Велјановска е родена на 18 февруари 1962 година во Скопје. Во родното место ги завршила сите степени на образованието. Дипломирала во септември 1984 година на Филолошкиот факултет *Блаже Конески*, на групата за македонски јазик. По дипломирањето се вработила како стажант на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици, а во март 1986 година е избрана за помлад асистент по предметот современ македонски јазик (лексикологија). По завршените постдипломски студии од научната област македонски јазик и одбранетиот магистерски труд *Лексикаџа во делаџа на Ѓорѓи Абаџиев* е избрана за асистент по предметот современ македонски јазик (морфологија и лексикологија). Во октомври 1998 година ја одбранила докторската дисертација под наслов *Фразеолошкиџе изрази во македонскиоџи јазик (со џосебен осврџи на сомаџискаиџа фразеолоџија)*. Во звањето доцент по предметот современ македонски јазик е избрана во почетокот на март 1999 година, а во звањето вонреден професор е избрана во јануари 2004 година.

Во изминатиот период, Катерина Велјановска водела вежби и предавања по предметите морфологија, лексикологија, современ македонски јазик 1 и 2, македонски јазик 3 и 4, македонски јазик III, македонски јазик со

култура на говорот и др. - на Филолошкиот, Филозофскиот, Правниот и Природно-математичкиот факултет.

Во рамките на студиите според ЕКТС е ангажирана во изведувањето на предавањата и вежбите по предметите лексикологија на МЈ и фразеологија на МЈ (на групата македонски јазик), лексикологија со фразеологија на МЈ (како избран предмет), современ македонски јазик 1 и 2 (на групите славистика и француски јазик), македонски јазик 3 и 4 (на групата преведување и толкување), македонски јазик III (за студентите од интердисциплинарните студии по новинарство). Исто така, Велјановска е вклучена во наставата на постдипломските студии по македонски јазик со предавања од областа на лексикологијата, фразеологијата и лексикографијата, како и на специјалистичките студии по толкување.

Својата наставничка дејност Велјановска ја вршела и на универзитетите во Прага (како лектор по македонски јазик на Карловиот универзитет - во 1989/90 и 1990/91) и Љубљана (како доцент по македонски јазик и македонска книжевност - во 1999/00 и 2000/01 година). Повеќе години била лектор на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура.

По изборот во звањето вонреден професор учествувала, со свои излагања и предавања, на повеќе научни собири и семинари во земјата и во странство: *Slavenska frazeologija i pragmatika*, (Раб, 2006), Триесет и деветтиот меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура (Охрид, 2006), Четвртиот меѓународен собир *Чешко-македонски врски* (Брно, 2007), Четириесеттиот семинар за македонски јазик, литература и култура, циклус предавања од областа на фразеологијата (Охрид, 2007), Денови на Благоја Корубин (Скопје, 2008), Годишно собрание на американската асоцијација за унапредување на славистичките студии, на тема *Македонскиот јазик во 21 век* (Филаделфија, 2008).

Во периодот од изборот во звањето вонреден професор до сега д-р Велјановска била вклучена и во низа други активности: член на комисијата за култура при УКИМ во периодот од 2004/05 до 2007/08; координатор на

лингвистичката секција на XXXIII научна конференција на XXXIX меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура (Охрид, 2006); член на Советот на МСМЈЛК (2007/08 и 2008/09); член на Програмско-организацискиот одбор на манифестацијата 2008 - година на македонскиот јазик; член на Организацискиот одбор на Македонистичкиот собир (Охрид, 2008); координатор на јавната трибина *Сџајусојџ на македонскиојџ јазик во настџавајџа* и на јавната расправа *Македонскиојџ јазик и информатџичкајџа комуникацијџа* (Скопје, 2008); член на Одборот на Центарот за тестирање и сертификарање на македонски јазик. Таа е и шеф на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици (2007/08 и 2008/09), како и раководител на постдипломските студии по македонски јазик (2007/08 и 2008/09). Во сета оваа дејност д-р Велјановска се покажала како добар организатор на наставно-научната дејност на Филолошкиот факултет, како и пошироко во рамките на УКИМ.

По изборот за вонреден професор д-р Катерина Велјановска објавила две книги, од кои едната во коавторство: *Фразеолошкиџе изрази во македонскиојџ јазик со осврџџ на соматџскајџа фразеолоџијџа*, 2006, Македонска ризница, Скопје и *Преџлед на видскиџџе форми на џочесџџиџџе џлаџоли во македонскиојџ јазик* (со гр. автори), 2007, Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, Скопје. Во книгата за фразеолошките изрази Велјановска се зафатила со опис и анализа на област којашто е особено интересна за проучување, пред сѐ поради постојаните промени во лексичкиот фонд на јазикот што се одразува и на структурата и значењето на веќе постојните фраземи, а придонесуваат и за појава на нови. Во книгата се даваат јасни дефиниции и добра класификација на фразеолошките изрази во македонскиот јазик. Втората книга, во којашто Велјановска се јавува како коавтор, се однесува на една граматичка категорија - видот кај глаголите, кој е особено проблематично подрачје при учењето и усвојувањето на македонскиот јазик. Оваа книга претставува корисно помагало во изучувањето на македонскиот јазик како странски.

Д-р Велјановска ги објавила и следниве научни и стручни трудови (статии, предавања, прикази):

1. *Односој кон заемките во македонскиот и во словенечкиот јазик*, 2005, XXXI научна конференција на XXXVII меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, Скопје, 267-272.
2. *Значењата на лексемата „куќа“ во македонскиот јазик*, 2006, XXXII научна конференција на XXXVIII меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, Скопје, 151-154.
3. *За македонската и чешката фразеологија*, 2007, IV чешко-македонска конференција, Скопје, 82-84.
4. *Експресивната лексика во македонскиот јазик*, 2007, Предавања на XXXIX меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, Скопје, 35-42.
5. *Фраземите во рекламите на македонски јазик*, 2007, Slavenska frazeologija i pragmatika, Славјанска фразеологија и прагматика, Загреб, 281-284.
6. *Македонистиката во Прага*, 2007, Монографија: 40 години Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, 83.
7. *За развојот на македонската лексикографија*, 2007, Годишен зборник на Филолошкиот факултет, кн. 33, Скопје, 73-83.
8. *Меѓујазичните контакти на македонскиот јазик*, 2008, Studia Macedonica, Брно, 163-167.
9. *Значаен прилог кон истражувањата на фразеологијата*, 2008, Македонски јазик, LVIII-LIX, Скопје, 245-246.
10. *Кон јубилејот на XL меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура*, 2008, Македонски јазик, LVIII-LIX, Скопје, 309-314.
11. *Македонистиката во Прага*, 2008, Makedonci žiji mezi nami II, Брно, 127-128.
12. *Tradice pokračuje*, 2008, Slovansky JIH, 6, VIII, Brno.

Научниот и стручниот интерес на д-р Катерина Велјановска е свртен кон неколку области на македонската наука за јазикот: лексикологијата,

фразеологијата, зборообразувањето, а делумно и морфологијата и синтаксата.

Колешката Велјановска со успех ја води наставата по современ македонски јазик на Катедрата за македонски јазик и надвор од неа. Таа има коректен однос со студентите и со колегите. Велјановска се има здобиено со драгоцено наставно искуство и преку работата на два странски универзитети, во Прага и во Љубљана, како и со ангажирањето на Летната школа на Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура.

Имајќи ја предвид сета досегашна наставно-научна и организаторска активност на проф. д-р Катерина Велјановска во областа на македонистиката, сметаме дека таа ги исполнува условите да биде избрана во повисоко звање, па затоа му предлагаме на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ да ја избере во звањето редовен професор по предметите: современ македонски јазик, лексикологија на македонскиот јазик, фразеологија на македонскиот јазик и лексикологија со фразеологија на македонскиот јазик.

Рецензентска комисија

1. Д-р Кирил Конески, редовен професор, с.р.
2. Д-р Живко Цветковски, редовен професор, с.р.
3. Д-р Емилија Црвенковска, редовен професор, с.р.

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР НА ЕДЕН ВОНРЕДЕН ПРОФЕСОР ПО ПРЕДМЕТОТ
 ГЕРМАНСКОЈАЗИЧНА КНИЖЕВНОСТ НА КАТЕДРАТА ЗА ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК И
 КНИЖЕВНОСТ ПРИ ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ”,
 УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ - СКОПЈЕ”

Филолошкиот факултет „Блаже Конески” во Скопје на својата седница одржана на 16.12.2008 год., ги избра следниве лица како членови на Рецензентската комисија:

1. д-р Петер Рау, визитинг-професор
2. д-р Ранка Грчева, редовен професор
3. акад. д-р Ката Кулафкова, редовен професор.

На распишаното работното место вонреден професор по германскојазична книжевност како единствен кандидат се пријави:

- доц. д-р Зорица Николовска

Комисијата има чест да ги достави следнава анализа и проценка на кандидатката д-р Зорица Николовска:

Извештај

а) Биографија

Д-р Зорица Николовска е родена на 3.9.1964 година во Скопје, Република Македонија. Првите четири одделенија од основното образование ги завршила во Минхен, СР Германија, а потоа посетувала основно училиште и гимназија во Скопје, кадешто по матурирањето во 1983 год. се запишала како студентка на Катедрата за германски јазик и книжевност, а како втор предмет студирала и македонски јазик. Во 1987 год. таа ги завршила своите студии со просечна оценка 9,48 и се здобила со дипломата професор по германски јазик и книжевност. Во 1987 год. таа се вработила на Катедрата за германски јазик и книжевност, најпрво како стажантка, а од 1989 год. како помлада асистентка. Г-ѓа Николовска завршила постдипломски студии по германска книжевност на Универзитетот во Белград. На тој Универзитет таа во март 1996 год. успешно го одбранила својот магистериум на тема „Мотивите на бајка и мит во циклусот новели ‘Три жени’ на Роберт Музил”. Во рамките на постдипломските студии како стипендистка на ДААД таа остварила едногодишен истражувачки и студиски престој на Универзитетот во Диселдорф, Германија. Од 1997 год. таа работи како асистентка на Катедрата. На 11.2.2003 год. таа ја одбрани својата докторска дисертација под наслов: „Распаѓањето на Хабсбуршката Монархија во австрискиот роман од првата половина на 20 век”, со што се стекна со титулата доктор на филолошки науки. Од април 2004 год. до денес е ангажирана како доцент по германскојазична книжевност на Катедрата за германски јазик и книжевност при Филолошкиот факултет „Блаже Конески” во Скопје.

б) Стручно-научни остварувања

Д-р Зорица Николовска во периодот од нејзиниот последен преизбор ја унапреди својата научна квалификуваност. Уште од порано таа земала учество на бројни научни семинари и конференции, а од 7. до 19. 8. 2000 год. учествувала на семинарот „Книжевност Виена-Грац, австриската книжевност по 1945 год.”, кој бил организиран од австриското Министерство за образование и наука. На семинарот организиран од ДААД (Германска служба за академска размена) од 14 до 30 септември 2000 год. одржан на Универзитетот во Скопје на тема „Германски јазик и цивилизација”, д-р Николовска како предавач раководела со секцијата „Работа со германски книжевни текстови”. Во рамките на обуката на наставничкиот кадар за Катедрата за преведување и толкување при Филолошкиот факултет „Блаже Конески” во Скопје, таа остварила студиски престој на германската партнерска институција преку програмата „Темпус”.

Д-р Николовска во изминатите години со голема енергија се образува во специјалистка по книжевност на германски јазик со посебен акцент врз австриското подрачје. Во врска со тоа таа учествувала на Првата германско-македонска научна конференција во Охрид во 2000 год. со својот реферат на тема „Три жени“ на Роберт Музил. Во списанието „Наше писмо“ во јуни 2001 година ѝ била објавена статијата: „Музиловата ‘друга состојба’ во расказот ‘Тонка’“.

Од тематскиот хоризонт на својот докторски труд на тема „Распаѓањето на Хабсбуршката Монархија во австрискиот роман во првата половина на 20 век“ потекнува проект за анализа и интерпретација на поетолошките и филозофските основи и импликации за приказ на политичките и социјални пресврти на таа епоха во централните романескни дела на најзначајните автори на германски јазик на класичната модерна книжевност, проект кој не само што изискува сеопфатно иследување на обемна научна литература туку и запознавање со најмодерните методолошки, херменевтски и романескно-теоретски принципи и нивната примена на еден исклучително комплексен контекст.

Покрај сето тоа, научноистражувачката работа на д-р Николовска се фокусира на следниве главни тематски:

- мултикултурноста во поновата австриска литература како диференцијална особеност наспрема другите германскојазични книжевности;

- применување и толкување на мултикултурноста во главните дела на најзначајните автори на австриската модерна;

- проследување на влијанието на историско-политичките настани и промени врз наратологијата на модерниот австриски роман;

- основите на научно-културолошкото ново основање на книжеvnата наука.

За тие тематски комплекси Зорица Николовска има објавено научни трудови во македонски како и во странски научни публикации и списанија.

Во рамките на функцијата заменик-претседател на Здружението на универзитетските германисти од Југоисточна Европа кандидатката е инволвирана во елаборирањето на тематските димензии на научните конференции на ова Здружение. Во врска со конференцијата на Здружението за 2009 година, кое треба да се одржи во Охрид, Република Македонија, Николовска ја презеде одговорноста на организатор и раководител.

в) Преведувачка дејност

- Книжевни преписи, одн. преводи:

- од германски на македонски јазик:

Д-р Николовска се покажа како исклучително компетентна специјалистка на книжеvnата традиција на германскиот јазик соработувајќи на збирката „Балади од Гете и Шилер – на германски и македонски јазик“ (Сигмапрес, Скопје, 2000). Г-ѓа Николовска не само што ги препреа избраните балади на Шилер со извонредна јазична и поетска способност, туку соработуваше и во изготвување на концепцијата, интерпретацијата и коментарите. Во истата 2000 година за збирката „Мајсторски раскази“ (Превод на германскојазичната класична проза на македонски јазик, Сигмапрес, Скопје), таа придонесе со своите преводи на расказите „Кос“ и „Човек без карактер“ од Роберт Музил. Посебна заслуга во пренесување на книжеvnоста на германски јазик таа стекна кога изрази готовност да ги преведе најзначајните раскази на најпознатиот германски романтичар Ернст Теодор Амадеус Хофман на македонски јазик („Фантастични раскази од Е. Т. А. Хофман“, Македонска книга, 2002). Резултат од тоа е извонредниот превод на расказите на Хофман, кои како што е познато како поетолошки така и јазично претставуваат едни од најтешките книжевни текстови, со кои овој интернационално најзначаен германски романтичар сега на автентичен начин станува достапен за рецепција во македонската книжевност и наука. Потоа следува преводот на циклусот раскази „Три жени“ од Роберт Музил (2008), на расказот од Р. Музил „Совршенството на љубовта“ (2008), на поезијата на Баз Бетхер (2007), на Сјон (2007), и на Тимо Брунке (2008).

- од македонски на германски јазик:

Преведена, одн. преписана од македонски на германски јазик е: Поезија на Петар Т. Бошковски (2005).

- стручна, односно научна литература (само од германски на македонски јазик):

Со висока релевантност и надвор од германистиката е преводот на класичната книга на Јохан Хојзинга: „Хомо Луденс, За потеклото на културата во играта“ (2003), потоа од Хуго Дизеринк: „Кон проблемот на ‘images’ и ‘mirages’ и нивното истражување во рамките на компаративната книжевност“ (2007); од Дитмар Голчниг: „Трагиката и иронијата во параболите на Кафка и во неговиот роман „Процес“ (2007).

в) Резултати во наставата

Квалификацијата на д-р Николовска како академски наставник е неоспорна. На своите предавања и вежби таа со голема умешност остварува синтеза од научна иновација и дидактичко пренесување на содржините. Студентите по германистика на Универзитетот во Скопје кои земаат учество во наставата по книжевност кај д-р Николовска на еден соодветен, но и мошне амбициозен начин се запознаваат со епохите, авторите и делата на книжевноста на германски јазик. Како самостоен и одговорен академски наставник, колешката Николовска разви еден нов концепт за практична работа врз книжевните текстови преку примената на најсовремените работни методи и техники остварувајќи така најдобри резултати во предавањата со студентите од 3. и 4. година. На тој начин таа битно придонесува во зголемување на успехот во учењето кај студентите. Подеднакво иновативно и успешно таа зеде учество во планирањето, обликувањето и практичната реализација на новиот наставен предмет германска цивилизација. На наставата по овој предмет, како и на предавањата по германска книжевност, д-р Николовска се покажува како компетентен познавач на најновите методско-дидактички развојни текови. Помеѓу студентите таа ужива углед заради нејзината извонредна стручна квалификација, педагошката умешност и дидактичката верзираност како наставник.

г) Соработка со академски и воакадемски институции на високото образование

Како членка на Катедрата за германски јазик и книжевност како и на Институтот за германско-македонски односи, д-р Николовска интензивно и континуирано учествува во работата на Катедрата и на Институтот. Таа битно придонесува во натамошното развивање на курикулумите и во подобрување на наставата, посебно по предметите Германскојазична книжевност и германска цивилизација. Од 1998 до 2001 год. таа била секретар на Одборот за постдипломски студии по книжевност на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“. Од 2005 до 2007 год. ја извршувала функцијата претседател на Комисијата за полагање на државен испит по германски јазик и книжевност при Министерството за образование на Република Македонија. Истовремено била заменик-шеф на Катедрата за германски јазик и книжевност. Од 2007 година таа е шеф на оваа Катедра. Во 2008 год. е избрана за заменик-претседател на Здружението на универзитетските германисти од Југоисточна Европа.

Заклучок

Доц. д-р Зорица Николовска на извонреден начин ги исполнува барањата кои треба да ги исполни еден вонреден професор по германскојазична книжевност на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје. Во своето научно подрачје таа систематски се покажува како научен експерт, а во науката и во наставата, како теоретски така и интерпретаторски, се докажа како извонредно верзиран и квалификуван наставник и предавач. Како надарен и висококвалификуван преведувач на поетска и научна литература придонесе кон плодна размена на македонската и на германската книжевна култура. Синтезата од интегритет, трудољубивост, кредибилност и готовност за иновација ја прават да биде мошне ценета партнерка меѓу колешките и колегите, како и омилена и призната наставничка помеѓу студентите. На функциите заменик – шеф, одн. шеф на Катедрата се докажа како добар организатор и надарен посредувач на различните мислења на колешките и колегите. Со својата ангажираност во новооснованото Здружение на универзитетските германисти од југоисточна Европа д-р Николовска покажува способност успешно и ефикасно да ја претставува македонската германистика на меѓународната сцена.

Имајќи ги предвид сите релевантни аспекти, со особено задоволство го препорачаме ангажирањето на д-р Зорица Николовска како вонреден професор по Германскојазична книжевност.

Поради горекажаното Рецензентската комисија му предлага на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје да ја избере д-р Зорица Николовска во звањето вонреден професор по германскојазична книжевност на Катедрата за германски јазик и германскојазична книжевност.

Скопје, 28. 1. 2009 год.

Рецензентска комисија

1. Проф. д-р Петер Рау, с. р.
2. Проф. д-р Ранка Грчева, с. р.
3. Акад. проф. д-р Ката Кулавкова, с. р.



Бр. 02-171
8.2.2011 год.
Скопје

Врз основа на чл. 52, ст. 1, ал. 16 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 35/2008, 103/2008, 26/2009, 83/2009, 99/2009 и 115/2010), Универзитетскиот сенат, на 30. седница одржана на 8.2.2011 година, ја донесе следнава

О Д Л У К А за избор на редовен професор

Член 1

Д-р Татјана Гочкова Стојановска, вонреден професор на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ – Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, се избира во звањето редовен професор на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје - Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, по предметите: современ македонски јазик, граматика на македонскиот јазик, невролингвистика, психоллингвистика и македонски јазик за странци.

Член 2

Со денот на изборот во звањето редовен професор, д-р Татјана Гочкова Стојановска заснова работен однос на неопределено време со Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ - Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје и го задржува звањето редовен професор доживотно.

Член 3

Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето, а ќе се објави во Универзитетскиот гласник.


Ректор
Проф. д-р Велимир Стојковски

ДН:

- Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје
- Проф. д-р Татјана Гочкова Стојановска

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ



Б И Л Т Е Н

НА
УНИВЕРЗИТЕТОТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ

Билтен број 996
Скопје, 15 ноември 2010 година

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕТО РЕДОВЕН ПРОФЕСОР НА КАТЕДРАТА ЗА
МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И ЈУЖНОСЛОВЕНСКИ ЈАЗИЦИ НА
ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ ВО СКОПЈЕ

Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет, на својата деветта редовна седница одржана на 14 септември 2010 година нè избра за рецензенти по пријавата на д-р Татјана Гочкова-Стојановска на конкурсот објавен на 2 септември 2010 во „Утрински весник“ за избор на еден наставник во наставно-научно звање по предметите *современ македонски јазик, граматика на македонскиот јазик, психолингвистика и македонски јазик за странци*. Комисијата се заблагодарува за укажаната чест и на Наставно-научниот совет му го доставува на разгледувње и усвојување следниов

ИЗВЕШТАЈ

Татјана Гочкова-Стојановска е родена на 2.1.1966 година во Скопје каде што ги завршила сите степени на образование. Во 1984 година, се запишала на Филолошкиот факултет во Скопје на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици (студии под А) и на Катедрата за англиски јазик и книжевност (студии под Б). Дипломирала во 1988 година со просечен успех 9. Наредната година се запишала на постдипломски студии од научната област македонски јазик, а ги завршила во 1991 со просечен успех 10.

Во уч. 1988/89 работела во Центарот за странски јазици како професор по македонски јазик за странци. Од 1989 година работи на Филолошкиот факултет во Скопје како приправник-стажант на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици. Следната година е избрана во звањето помлад асистент по предметот *современ македонски јазик – морфологија*, а во 1994 е избрана во звањето асистент по истиот предмет.

Во 1993 година станала магистер на филолошки науки со одбранетиот труд под наслов *Именското обраќање во македонскиот јазик*. Во текот на учебната 1995/96 година, како стипендист на Американската асоцијација на универзитетски жени, престојувала на Бостонскиот универзитет при Одделот за применета лингвистика во Бостон, САД.

Темата за докторската дисертација: *Процесот на усвојувањето на јазикот кај децата (врз примери од македонскиот јазик)* ја одбрала во 2001 година.

Во 2001 била избрана за доцент по предметот *современ македонски јазик - морфологија на македонскиот јазик*. Била секретар на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици.

Од 2000 до 2002 година ја вршела должноста советник на министерот за меѓународна научна соработка при Министерството за образование и наука во Владата на Република Македонија.

Во 2005 година била избрана за вонреден професор по предметите *современ македонски јазик и психолингвистика*.

Била национален координатор и раководител на два меѓународни проекта од областа на македонскиот јазик како странски, еден по програмата на УНЕСКО и еден по програмата ТЕМПУС.

Од 2009 година е раководител на Центарот за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“.

Наставно-образовна дејност

А. Настава од прв циклус студии

Во периодот од 2005 до 2010 година одржувала настава по следниве предмети: современ македонски јазик 1 и 2 на студиската група италијански јазик и книжевност (предавања и вежби) и на турски јазик и книжевност, психолингвистика на студиската група македонистика, граматика на македонскиот јазик 3 и 4 на студиската група превод и толкување македонски – албански, македонски јазик за странци при Филолошкиот факултет (уч. 2009/10), македонски јазик на студиската група дефектологија при Филозофскиот факултет (предавања и вежби, уч. 2006/07, 2008/09), невролингвистика на студиската група дефектологија при Филозофскиот факултет уч. 2008/09, психо- и невролингвистика на студиската група логопедија при Медицинскиот факултет (уч. 2009/10).

Б. Настава од втор циклус студии

Во уч. 2006/07, 2007/08 и 2009/10 одржала предавања (9 часа) на постдипломските студии од научната област македонски јазик (психо-невролингвистика).

Менторства и комисии

Во моментот е ментор на една дипломска работа од областа на билингвизмот (кандидат: Милан Банов од групата логопедија при Медицинскиот факултет) и на една докторска дисертација од областа на психолингвистиката (кандидат: м-р Весна Палмер).

Учебници и практикуми

Автор е на позитивно рецензиран прирачник: *Практикум по морфологија на македонскиот литературен јазик*, 2008 г.

Коавтор е на осум позитивно рецензирани прирачници: *Прирачник по македонски јазик за странци со паралелен превод на англиски, француски и германски јазик*, 2006 г. и *Прирачник по македонски јазик за странци со паралелен превод на грчки, албански, српски и бугарски јазик*, 2007 г. потоа на *Прирачник за кандидатите за шесттиот по македонски јазик како странски јазик за средно рамниште*, 2008 г., *Прирачник за составувачите на шесттиот по македонски јазик како странски јазик за средно рамниште*, 2008 г. *Прирачник за изведувачите и оценувачите на шесттиот по македонски јазик како странски јазик за средно рамниште*, 2008 г. *Прирачник за кандидатите за шесттиот по македонски јазик како странски јазик за основно рамниште*, 2009 г. *Прирачник за составувачите на шесттиот по македонски јазик како странски јазик за основно рамниште*, 2009 г. *Прирачник за изведувачите и оценувачите на шесттиот по македонски јазик како странски јазик за основно рамниште*, 2009 г.

Била рецензент на: едно монографско издание (Јазичен бележник, автор: Лидија Тантуровска) и едно учебно помагало (Сликозборница, автор: Славица Велева).

Научноистражувачка дејност

Учество во проекти

Била раководител на меѓународниот ТЕМПУС-проект под наслов: Центар за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски (МАЛТЕК) 2007/08, раководител на меѓународниот проект од УНЕСКО-програмата под наслов: Развивање на стандардите за тестирање на основно рамниште во македонскиот јазик како странски 2008/09, а во актуелниов момент е учесник во проектот од ТЕМПУС-програмата под наслов *Надградба на предметниите програми во наставајта по македонски јазик како странски(2010-2012)*, како координатор на тимот за изработка на учебник по македонски јазик како странски на основно рамниште.

Објавени трудови

Во периодот 2005 – 2010 има објавено повеќе трудови:

- *Психолингвистика - монографско издание, 172 страници текст, Просветно дело, Скопје, 2005;*
- *Македонскиот јазик како странски: примена на техниките за тестирање според европски стандарди, Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2005 (во коавторство со Л. Минова-Гуркова и И. Пановска-Димкова);*
- *Прирачник по македонски јазик за странци со паралелен превод на англиски, француски и германски јазик, Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2006 (во коавторство со Л. Минова-Гуркова);*
- *Прирачник по македонски јазик за странци со паралелен превод на грчки, албански, српски и бугарски јазик, Катедра за македонски јазик и јужнословенски јазици, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2007 (во коавторство со Л. Минова-Гуркова);*
- *Практикум по морфологија на македонскиот литературен јазик, Филолошки факултет, Скопје, 2008;*
- *Прирачник за кандидатите за испитот по македонски јазик како странски јазик за средно рамниште, Центар за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски/втор јазик, Филолошки факултет, Скопје, 2008;*
- *Прирачник за составувачите на испитот по македонски јазик како странски јазик за средно рамниште, Центар за тестирање и сертифицирање и на македонскиот јазик како странски/втор јазик, Филолошки факултет, Скопје, 2008;*
- *Прирачник за изведувачите и оценувачите на испитот по македонски јазик како странски јазик за средно рамниште, Центар за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски/втор јазик, Филолошки факултет, Скопје, 2008;*
- *Прирачник за кандидатите за испитот по македонски јазик како странски јазик за основно рамниште, Центар за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски/втор јазик, Филолошки факултет, Скопје, 2009;*

- Прирачник за составувачиите на исејтои по македонски јазик како странски јазик за основно рамниште, Центар за тестирање и сертификарање на македонскиот јазик како странски/втор јазик, Филолошки факултет, Скопје, 2009;
- Прирачник за изведувачиите и оценувачиите на исејтои по македонски јазик како странски јазик за основно рамниште, Центар за тестирање и сертификарање на македонскиот јазик како странски/втор јазик, Филолошки факултет, Скопје, 2009;
- Кон дефинирањето на морфолошките теми за одделниите јазични рамништа во процесот на исејтирање на македонскиот јазик како странски, Зборник во чест на проф. д-р Кирил Конески по повод 80 години од раѓањето, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009;
- Научниот придонес на проф. д-р Лилјана Минова-Ѓуркова во областа на македонскиот јазик како странски, Зборник во чест на проф. д-р Лилјана Минова-Ѓуркова по повод 70 години од раѓањето, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009;
- *The Centre for Testing and Certifying Macedonian as a Foreign Language*, Jezik in Slovstvo, Letnik LIV, Zveza drustev Slavisticno drustvo Slovenije, 2009 (во коавторство со И. Фербежар и И. Пановска-Димкова).

Учество на научни собири

Во споменатиот период учествувала на повеќе научни собири, и тоа:

- Кон промениите на сјајусој на македонскиот јазик: Јазична полифика или полификарање на јазикот, IX научен собир - Денови на Благоја Корубин, Институтот за македонски јазик, Скопје, 2005;
- Македонскиот јазик како странски: состојби и перспективи, реферат по повод jubилеот 60 години Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2006;
- 8.11. - 9.11. 2006, Софија, Р. Бугарија, Приспајно предавање за членство во АЛТЕ
- Асоцијација за јазично тестирање на Европа;
- Европските стандарди и јазичната полифика, Научен собир „Јазичните во контакт некогаш и денес“, Институтот за македонски јазик, Скопје, 2007;
- Година на македонскиот јазик - трибина: Македонскиот јазик како странски - актуелни состојби и перспективи, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје, 2008;
- Меѓународен семинар за македонски јазик, литература и култура, Предавање за ЦЕТИСМАК, Охрид, 2008;
- Примена на европските стандарди во изучувањето, исејтирањето и сертификарањето на македонскиот јазик како странски, конференција: Прв, втор и друг јазик, хрватско-македонски споредби, мај 2010, Филолошки факултет, Скопје.

Стручно-апликативна дејност

Експертски активности:

сертифициран лектор по македонски јазик, сертифициран составувач и оценувач на тестови по македонски јазик како странски за основно и средно рамниште.

Дејности од поширок интерес

- Изготвувач и носител на два меѓународни проекта.
- Изготвувач и соработник на актуелен меѓународен проект.
- Член на повеќе факултетски тела и комисии: наставно-научен колегиум, централна факултетска комисија за евалуација на студиските програми.
- Член на уредувачки одбор за подготовка на два зборника (Зборник посветен на проф. Кирил Конески и Зборник посветен на проф. Лилјана Минова-Ѓуркова).
- Учество во комисии и тела на државни и други органи: член на Советот за македонски јазик при Министерството за култура на РМ; претседател на Комисија за доделување државни награди („11 Октомври“ и „Св. Климент Охридски“) при Министерството за култура на РМ.
- Студиски престој во странство: 2007/08 Љубљана, Кембриџ.
- Од уч. 2009/2010, раководител на Центарот за тестирање и сертификарање на македонскиот јазик како странски.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Рецензентската комисија високо ја вреднува и ја оценува наставно-образовната, научноистражувачката и стручно-апликативната дејност на д-р Татјана Гочкова-Стојановска во областа на македонистиката. Со досегашната работа таа дала мошне видлив придонес во проучувањето и афирмирањето на македонската наука за јазикот и целосно ги исполнува условите за избор во звањето за кое се пријавува.

Имајќи ја предвид севкупната дејност на д-р Татјана Гочкова-Стојановска од изборот во звањето вонреден професор па до денес, со задоволство му предлагаме на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ да ја избере д-р Татјана Гочкова-Стојановска во звањето редовен професор по предметите *современ македонски јазик, граматика на македонскиот јазик, македонски јазик за странци и психолингвистика*.

Рецензентска комисија

1. Д-р Димитар Пандев, редовен професор, с.р.
2. Д-р Стојка Бојковска, редовен професор, с.р.
3. Д-р Живко Цветковски, редовен професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ

КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО- НАУЧНО, НАУЧНО,
НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ

Кандидат: Татјана Александар Гочкова Стојановска

Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје

Научна област: современ македонски јазик

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

ред. број	Назив на активност: Одржување настава од прв циклус студии	поени
1.	Современ македонски јазик (италијанистика: 4+4), зимски 2005/06	4,2
2.	Македонски јазик (албански јазик и книжевност: 2+0), зимски, 2005/06	1,2
3.	Современ македонски јазик (италијанистика: 4+4), летен, 2005/06	4,2
4.	Македонски јазик (албански јазик и книжевност: (2+0), летен, 2005/06	1,2
5.	Современ македонски јазик (италијанистика: 2+4), зимски 2006/07	3,02
6.	Граматика на македонски јазик (превод и толкување македонски – албански јазик: 2+0), зимски 2006/07	1,2
7.	Македонски јазик (социологија: 2+0), 2006/07 зимски	1,2
8.	Современ македонски јазик (италијанистика: 2+4), 2006/07 летен	3,0
9.	Граматика на македонски јазик (превод и толкување македонски – албански јазик: 2+0), 2006/07 летен	1,2
10.	Психоллингвистика (македонски јазик и книжевност) 2+0, 2006/07 летен	1,2
11.	Современ македонски јазик 1 (италијанистика: 2+4), зимски 2007/08	3,0
12.	Граматика на македонски јазик 3 (превод и толкување македонски – албански јазик: 2+0), зимски 2007/08	1,2
13.	Македонски јазик (дефектологија: 2+1), 2007/08 зимски	1,65
14.	Современ македонски јазик 2 (италијанистика: 2+4), 2007/08 летен	3,0
15.	Граматика на македонски јазик 4 (превод и толкување македонски	2,4

	– албански јазик: 2+0), 2007/08 летен	
16.	Психоллингвистика (македонски јазик и книжевност) 2+0, 2007/08 летен	1,2
17.	Современ македонски јазик 1 (италијанистика: 2+4), зимски 2008/09	3,0
18.	Граматика на македонски јазик 3 (превод и толкување македонски – албански јазик: 2+0), зимски 2008/09	3,0
19.	Македонски јазик (дефектологија: 2+1), 2008/09 зимски	1,65
20.	Современ македонски јазик 2 (италијанистика: 2+4), 2008/09 летен	3,0
21.	Граматика на македонски јазик 4 (превод и толкување македонски – албански јазик: 2+0), 2008/09 летен	1,2
22.	Психоллингвистика (македонски јазик и книжевност, Дефектологија: 2+0), 2008/09 летен	1,2
23.	Современ македонски јазик 1 (италијанистика: 2+4), зимски 2009/10	3,0
24.	Граматика на македонски јазик 3 (превод и толкување македонски – албански јазик: 2+0), зимски 2009/10	1,2
25.	Македонски јазик (логопедија: 2+1), 2009/10 зимски	1,65
26.	Македонски јазик за странци 1 (турски јазик и книжевност, 1+1), зимски 2009/10	1,05
27.	Македонски јазик за странци 2 (турски јазик и книжевност, 1+1), зимски 2009/10	1,05
28.	Современ македонски јазик 3 (италијанистика: 2+4), 2009/10 летен	3,0
29.	Граматика на македонски јазик 4 (превод и толкување македонски – албански јазик: 2+0), 2009/10 летен	1,2
30.	Психоллингвистика (македонски јазик и книжевност: 2+0), 2009/10 летен	1,2
31.	Македонски јазик за странци 2 (турски јазик и книжевност, 1+1), летен 2009/10	1,05
32.	Македонски јазик за странци 4 (турски јазик и книжевност, 1+1), летен 2009/10	1,05
Ред. број	Одржување настава од втор циклус студии	поени
1.	Постдипломски студии од областа македонски јазик: 3 часа во	0,45

	2006/07, 3 часа во 2007/08, 3 часа во 2009/10	
Ред. број	Консултации со студенти	поени
1.	2005/2006 (два семестра), 50 студенти	0,2
2.	2006/2007 (два семестра), 50 студенти	0,2
3.	2007/2008 (два семестра), 50 студенти	0,2
4.	2008/2009 (два семестра), 50 студенти	0,2
5.	2009/2010 (два семестра), 50 студенти	0,2
Ред. број	Ментор на дипломски работи	поени
1.	1 дипломска работа	0,2
Ред. број	Позитивно рецензиран практикум	поени
1.	Автор на 1 практикум	4
2.	Коавтор на 7 практикуми	21
Ред. број	Рецензент на учебници/монографски изданија	поени
1.	2 учебно помагало; 1 монографско издание	3,0
	Вкупно:	92,2

НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

ред. број	Назив на активност:	Поени
1.	Ментор на 1 докторска дисертација -	3
2.	Раководител на меѓународен научен проект: Темпус (2007-2008)	9
3.	Раководител на меѓународен научен проект: УНЕСКО (2009-2010)	9
4.	Учесник во меѓународен научен проект: ТЕМПУС (20010-2012)	5
5.	Психолингвистика, Просветно дело, Скопје, 2005	8
6.	Труд со оригинални научни резултати, објавен во: <i>The Centre for Testing and Certifying Macedonian as a Foreign Language,</i> <i>Jezik in Slovstvo, Letnik LIV, Zveza drustev Slavisticno drustvo Slovenije,</i> 2009	6

7.	Труд со оригинални научни/стручни резултати, објавен во зборник на трудови: <i>Кон дефинирањето на морфолошките теми за одделните јазични рамништа во процесот на шесттирање на македонскиот јазик како сџрански</i> , Зборник во чест на проф. д-р Кирил Конески по повод 80 години од раѓањето, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009.	2
8.	Труд со оригинални научни/стручни резултати, објавен во зборник од трудови: <i>Научниот придонес на проф. д-р Лилјана Минова-Гуркова во областа на македонскиот јазик како сџрански</i> , Зборник во чест на проф. д-р Лилјана Минова-Гуркова по повод 70 години од раѓањето, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје 2009	2
9.	<i>Учество на научен/стручен собир со реферат: 1. научно/стручно списание: 1. (коавтор), Кон промените на статусот на македонскиот јазик: Јазична политика или политизирање на јазикот</i> , 9. Научен собир - Денови на Благоја Корубин, Институт за македонски јазик, Скопје, 2005; 2. Македонскиот јазик како странски: состојби и перспективи, реферат по повод jubилеот 60 години Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2006; 3. 8.11. - 9.11. 2006, Софија, Р. Буџарија, Пристапно предавање за членство во ALTE - Асоцијација за јазично шесттирање на Европа; 4. Европските стандарди и јазичната политика, Научен собир „Јазиците во контакт некогаш и денес“, Институт за македонски јазик, Скопје, 2007; 5. Македонско-хрватски паралели: Прв, втор, друг јазик, Скопје 2010, реферат: „Примена на европските стандарди во изучувањето, шесттирањето и сертифицирањето на македонскиот јазик како сџрански.	5
Вкупно:		49

СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

ред. број	Назив на активност:	поени
	Дејности од поширок интерес	
1.	Изготвување и пријавување на меѓународен научно-образовен проект – носител (програма ТЕМПУС, 2009) Изготвување и пријавување на меѓународен научно-образовен проект – носител (програма УНЕСКО, 2010) Изготвување и пријавување на меѓународен научно-образовен проект – соработник (програма ТЕМПУС, 2010-2012)	5

3.	Раководител на внатрешна организациона единица: Центар за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски при Филолошкиот факултет „Блаже Конески“.	3
4.	Член на факултетска комисија: член на комисијата за евалуација на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – централна комисија.	0,5
5.	Подготовка на национални документи: подготовка на документација за полноправно членство во Меѓународната асоцијација за тестирање и сертифицирање на Европа (АЛТЕ)	2
6.	Член на уредувачки одбор на зборник од трудови (два зборника)	1
7.	Студиски престој во странство	0,5
8.	Учество во комисии и тела на државни и други органи: член на Советот за македонски јазик при Министерството за култура; претседател на Комисијата за доделување Награда за животно дело „11 Октомври“ (2008) и за Светиклиментовата награда (2009) при Министерството за култура на РМ	3
Вкупно:		15

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	92,2
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	49
СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	15
Вкупно:	156,2

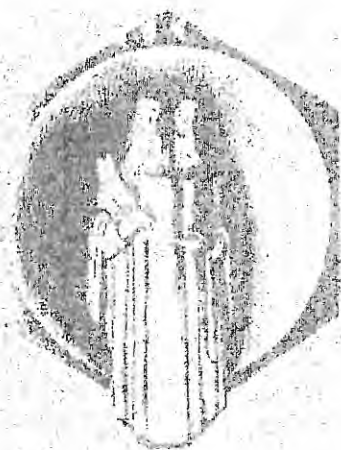
Членови на Рецензентската комисија

Д-р Живко Цветковски, редовен професор, с.р.

Д-р Димитар Пандев, редовен професор, с.р.

Д-р Кирил Конески, редовен професор, с.р.

**РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ**



Б И Л Т Е Н

**НА
УНИВЕРЗИТЕТОТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ**

**Билтен број 1000
Скопје, 17 јануари 2011 година**

ДОПОЛНЕНИЕ КОН РЕФЕРАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕТО РЕДОВЕН
ПРОФЕСОР НА КАТЕДРАТА ЗА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И
ЛУЖНОСЛОВЕНСКИ ЈАЗИЦИ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ
„БЛАЖЕ КОНЕСКИ” ВО СКОПЈЕ

Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет, на својата осма редовна седница одржана на 8 септември 2010 година, нè избра за рецензенти по пријавата на д-р Татјана Гочкова-Стојановска на конкурсот објавен на 1 септември 2010 во „Утрински весник” за избор на еден наставник во наставно-научно звање по предметите *современ македонски јазик, граматика на македонскиот јазик, невролингвистика, психоллингвистика и македонски јазик за странци*. Комисијата го достави на разгледувње и усвојување извештајот за избор на д-р Татјана Гочкова-Стојановска во звањето редовен професор по предметите *современ македонски јазик, граматика на македонскиот јазик, психоллингвистика и македонски јазик за странци*. Но потоа се констатира дека при набројувањето на предметите направен е технички превид согласно со објавениот конкурс, односно испуштен е предметот невролингвистика.

За таа цел се врши дополние кон рефератот за избор на д-р Татјана Гочкова-Стојановска во звањето редовен професор и по предметот невролингвистика.

Наставно-образовна дејност

A. Настава од прв циклус студии

Во периодот од 2005 до 2010 година одржувала настава по следниве предмети: невролингвистика на студиската група дефектологија при Филозофскиот факултет (уч. 2008/09), психо- и невролингвистика на студиската група логопедија при Медицинскиот факултет (уч. 2009/10).

Научноистражувачка дејност

Во периодот 2005 – 2010 има објавено повеќе трудови:

- *Психоллингвистика - монографско издание, 172 страници текст, Просветно дело, Скопје 2005.*

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Рецензентската комисија високо ја вреднува и ја оценува наставно-образовната, научноистражувачката и стручно-апликативната дејност на

д-р Татјана Гочкова-Стојановска во областа на македонистиката. Со досегашната работа таа дала мошне видлив придонес во проучувањето и афирмирањето на македонската наука за јазикот и целосно ги исполнува условите за избор во звањето за кое се пријавува.

Имајќи ја предвид севкупната дејност на д-р Татјана Гочкова-Стојановска од изборот во звањето вонреден професор па до денес, со задоволство му предлагаме на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ да ја избере д-р Татјана Гочкова-Стојановска во звањето редовен професор по предметите *современ македонски јазик, граматика на македонскиот јазик, невролингвистика, психоллингвистика и македонски јазик за странци.*

Рецензентска комисија

1. Д-р Димитар Пандев, редовен професор с.р.

2. Д-р Стојка Бојковска, редовен професор с.р.

3. Д-р Живко Цветковски, редовен професор с.р.

**ДОПОЛНЕНИЕ КОН ОБРАЗЕЦОТ - ИЗВЕШТАЈОТ
ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО- НАУЧНО, НАУЧНО,
НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ**

Кандидат: Татјана Александар Гочкова-Стојановска

Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје

Научна област: современ македонски јазик

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

ред. број	Назив на активност:	поени
	Одржување настава од прв циклус студии	
1.	Невролингвистика (дефектологија: 2+0), 2008/09 летен	1,2
2.	Невролингвистика (логопедија: 2+1), 2009/10 зимски	1,65
Ред. број	Консултации со студенти	поени
4.	2008/2009 (два семестра) 50 студенти	0,2
	Вкупно:	3,05

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	3,05

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	95,25
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	49
СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	15
	Вкупно:
	159,25

Членови на Рецензентската комисија

Д-р Димитар Пандев, редовен професор с.р.

Д-р Стојка Бојковска, редовен професор с.р.

Д-р Живко Цветковски, редовен професор с.р.



Бр. 02-151
16.2.2011 год.
Скопје

Врз основа на чл. 52, ст. 1, ал. 16 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 35/2008, 103/2008, 26/2009, 83/2009, 99/2009, 115/2010 и 17/2011), Универзитетскиот сенат, на 31. седница одржана на 16.2.2011 година, ја донесе следнава

О Д Л У К А за избор на редовен професор

Член 1

Д-р **Лидија Аризанковска**, вонреден професор на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ - Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, се избира во звањето редовен професор на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје - Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје, по предметите: словенечки јазик, современ словенечки јазик, историја на словенечкиот јазик, дијалектологија на словенечкиот јазик, контрастивна анализа на македонскиот и словенечкиот јазик, преведување словенечки-македонски/македонски-словенечки јазик, толкување словенечки-македонски/македонски-словенечки јазик и современ македонски јазик.

Член 2

Со денот на изборот во звањето редовен професор, д-р **Лидија Аризанковска** заснова работен однос на неопределено време со Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ - Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје и го задржува звањето редовен професор доживотно.

Член 3

Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето, а ќе се објави во Универзитетскиот гласник.


Проф. д-р Велимир Стојковски

ДН:

- Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје
- Проф. д-р **Лидија Аризанковска**

мм/ед

**РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ**



Б И Л Т Е Н

**НА
УНИВЕРЗИТЕТОТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ**

**Билтен број 1000
Скопје, 17 јануари 2011 година**

РЕФЕРАТ
ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕТО РЕДОВЕН ПРОФЕСОР НА КАТЕДРАТА ЗА
МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И ЈУЖНОСЛОВЕНСКИ ЈАЗИЦИ НА
ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ ВО СКОПЈЕ

Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет, на својата дванаесетта редовна седница одржана на 23 декември 2010 година, нè избра за рецензенти по пријавата на д-р Лидија Аризанковска, вонреден професор, на конкурсот објавен на 9.12.2010 г. во весникот „Дневник“ за избор на еден наставник во сите наставно-научни звања по предметите: *словенечки јазик, современ словенечки јазик, историја на словенечкиот јазик, дијалектологија на словенечкиот јазик, контрастивна анализа на македонскиот и словенечкиот јазик, преведување словенечки-македонски/македонски-словенечки јазик, толкување словенечки-македонски/македонски - словенечки јазик и современ македонски јазик.* Комисијата се заблагодарува за укажаната чест и на Наставно-научниот совет му го доставува на разгледување и усвојување следниов

ИЗВЕШТАЈ

Д-р Лидија Аризанковска е родена на 28.10.1966 година во Скопје. Основно и средно образование (гимназија) завршила во Скопје со одличен успех. На студии се запишала на Филолошкиот факултет во Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, на групата македонски јазик и јужнословенски јазици како прв студиум и полски јазик и книжевност како втор во уч. 1985/1986 година и редовно ги завршила на 23.6.1989 година со општ успех 9,75.

Во уч. 1989/90 година на Филолошкиот факултет во Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ се запишала на постдипломски студии од областа на македонскиот јазик во траење од две години и нив ги завршила во септември 1991 година.

Во уч. 1991/1992 година, постдипломските студии ги продолжила во вид на специјализација од областа на словенечкиот јазик на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, како нивен стипендист, под менторство на академик Јоже Топоришич.

Магистерскиот труд под наслов „Функционално оптоварување на наследените словенски суфикси за *nomina agentis* во македонскиот и словенечкиот јазик (со посебен осврт на суфиксот *tel'b* врз фонот на изофункционалните суфикси“) го одбранила на 29.05.1996 г., под менторство на проф. д-р Људмил Спасов и се стекнала со звањето магистер на филолошки науки.

Докторската дисертација под наслов „Од семантиката и синтаксата на дел од словенечките и македонските партикули (*še, že, samo, le celo; ušte, veče, samo, duři(и)*)“ ја одбранила на 8.10.2001 година, под менторство на прв професор Љубимил Спасов и се стекнала со звањето доктор на филолошки науки.

Од 1.4.1990 година се наоѓа во редовен работен однос на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на Катедрата за македонски јазик и јужнословенски јазици, најпрво како помлад асистент, од 24.2.1997 како асистент, од 27.2.2002 година како доцент и од 7.6.2006 година како вонреден професор по предметите словенечки јазик, современ словенечки јазик и современ македонски јазик.

Во периодот од 2004 до 2007 година ја извршувала функцијата продекан за финансии на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје.

Добитник е на државна награда - Признание од страна на Владата на Република Словенија (Кинцеларија на Владата на Република Словенија за Словенците по светот) за дваесетгодишно предавање на словенечкиот јазик на универзитетско ниво и сеопшт придонес во афирмацијата на словенечкиот јазик и култура во Република Македонија, во април 2010 година.

Наставно-образовна дејност

Настава од прв циклус студии

Во рамките на наставните активности, во периодот од изборот во звањето вонреден професор држела настава по предметите: словенечки јазик (1 и 2) како јужнословенски јазик, словенечки јазик (1-4) како странски јазик, современ словенечки јазик (1-8), историја на словенечкиот јазик, дијалектологија на словенечкиот јазик, преведување и контрастивна анализа на македонскиот и словенечкиот јазик, култура и цивилизација на Словенците; современ македонски јазик, македонски јазик (култура на говорот); како и македонски јазик за странци во Центарот за тестирање и сертификарање на македонскиот јазик како странски/втор јазик. Настава по македонски јазик изведувала и на други факултети при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, и тоа на Филозофскиот факултет (Институтот за педагогија, Институтот за психологија, сè до уч. 2008/2009 и на Институтот за дефектологија, сè до уч. 2007/2008).

Настава со циклус предавања од областа на македонскиот и словенечкиот јазик и пошироко изведувала и на универзитети надвор од нашата држава, односно во странство, во својство на визитинг-професор, и тоа на: Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија (2006, 2008, 2009); Педагошкиот и Филозофскиот факултет при

Универзитетот во Марибор, Р. Словенија (2009); Универзитетот „Карл-Франц“ во Грац, Институт за славистика, Р. Австрија (2006, 2007, 2010).

Носител е и на реализацијата на наставата по предметот македонски јазик на додипломските студии на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Марибор, Р. Словенија (од уч. 2008/2009-).

Настава од втор циклус студии

На Последипломските специјалистички студии по конференциско толкување (соработка со Европската комисија-Брисел), од 2010/2011 магистерски студии по конференциско толкување (симултано и консекутивно толкување), изведувала настава по македонски јазик, во рамките на предметот македонски јазик и култура (од започнувањето на овие студии, уч. 2007/2008, па сè до денес, уч. 2010/2011), 18 часа.

Од уч. 2010/2011 година вклучена е и во наставата на постипломските студии по македонски јазик со предметот: избрани теми од контрастивната анализа меѓу македонскиот и словенечкиот јазик и култура.

Носител е на реализацијата на наставата по македонски јазик на докторските студии по Болоњскиот процес на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија (од уч. 2008/2009-).

Учебници и практикуми

Автор е на универзитетски учебник (скрипта): *Дијалектологија на словенечкиот јазик на македонски*, кој е во печат; коавтор е на три прирачници: Прирачник за кандидатите за тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008, Прирачник за составувачите на тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008; Прирачник за изведувачите и оценувачите на тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008, во печат е и книгата: *Избор на современа словенечка литература на македонски*, а во тек е и работата на *Словенечко-македонски речник* под нејзина редакција.

Менторства и комисии

Била член на три комисии за оцена и одбрана на дипломска работа и ментор на 10 дипломски работи, кои се во тек. Соментор е на докторска дисертација на Универзитетот во Марибор, на Филозофскиот факултет. Била ментор на една семинарска работа на магистерските студии по конференциско толкување (симултано и консекутивно толкување); ментор при учество на еден студент на студентска конференција во Загреб, ментор на студентите за организирање бројни културни настани од областа на јазикот, литературата и културата на Факултетот и при реализацијата на студентската мобилност. Била член на комисии за прием на кандидати на магистерските студии по конференциско толкување (симултано и консекутивно толкување) на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во

Скопје, како и за оцена на знаењето на кандидатите на магистерските студии по конференциско толкување (симултано и консекутивно толкување), (од започнувањето, уч. 2007/2008-), член на Комисијата за евалуација на студиските програми, член на рецензентска комисија за оцена на трудот *Веселиот ден или Матичек се жени од Антон Томаж Линхарт (приредувач: Јасна Котеска)*, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008; член на рецензентска комисија за избор во повисоко звање на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана. Од 2006 г. е член на Комисијата за словенско зборообразување при Меѓународниот славистички комитет.

Научноистражувачка дејност

Учество во проекти

Д-р Лидија Аризанковска има учествувало во повеќе меѓународни научни проекти, меѓу кои би ги издвоиле: проект ТЕМПУС-МАЛТЕК, *Центар за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски/втор јазик (International project TEMPUS – MALTEK, Centre for testing and certifying Macedonian language as a foreign/second language, participant and vice/coordinator)*, 2007/2008; проект на УНЕСКО, *Меѓународен семинар за оформување на процедури за тестирање според европски стандарди и нивна примена во македонскиот јазик како странски (International Train—the-Trainer Workshop on Developing Standard Testing Procedur and their Implementation in Macedonian as a foreign language)*, 2008/2009; проект ТЕМПУС, проект *Локализација на Office 2007 и Windows Vista за корпорацијата Microsoft*, проект на *Microsoft Office (Localization of Office 2007 and Windows Vista for corporation Microsoft)*, 2006/2007; проект *Мигранти-Вклучување на децата на иселениците во словенечкиот образовен систем (Migranti-Vključevanje otrok preselencev v slovenski izobraževalni sistem)*, проект на Владата на Р. Словенија, Министерството за образование, наука и технологија (2006); проект ТЕМПУС, *Унапредување на курикулумот во наставата по македонски јазик како странски (International project TEMPUS, Macedonian as a Foreign Language Curriculum Upgrading)*, 2009-2011, проект во тек.

Студиски престои во странство

Д-р Лидија Аризанковска има остварено бројни студиски престои во странство. Во рамките на своето научно и стручно усовршување таа престојувала на: Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, *Семинар за универзитетските наставници по словенечки јазик на странските универзитети* (2006); Центарот за словенечки јазик како втор/странски јазик при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, *Семинар од областа на изготвувањето тестови и прирачници*

за тестирање на знаењето на македонскиот јазик како странски/втор јазик (2007); Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, *Семинар за универзитетските наставници по словенечки јазик на странските универзитети* (2008); АЛТЕ - Центарот во Кембриџ, Велика Британија, *Семинар од областа на изготвувањето тестови и прирачници за тестирање на знаењето на македонскиот јазик како странски/втор јазик, као и учебници по македонски јазик за странци* (2008); Јавна агенција за книга при Владата на Р. Словенија, *Семинар за преведувачите на словенечка литература*, Ново Место (2010); а во својство на визитинг професор на Универзитетите во: Љубљана, Р. Словенија (2006, 2008, 2009); Филозофскиот факултет при Универзитетот во Марибор, Р. Словенија (2009); Универзитетот „Карл-Франц“ во Грац, Институт за славистика, Р. Австрија (2006, 2007, 2010).

Објавени трудови и учество на симпозиуми

Во рамките на научноистражувачката работа, д-р Лидија Аризанковска има објавено околу 50 научни трудови во домашни и меѓународни списанија и зборници. Автор е на две научни монографии од областа на конфронтативното научно истражување меѓу словенечкиот и македонскиот јазик (2001 и 2007) и три прирачници (во коавторство, 2008) од областа на македонскиот јазик. Подготвени за печат се и: еден универзитетски учебник од областа на дијалектологијата на словенечкиот јазик и книгата *Избор на современа словенечка литература на македонски*, а во моментот работи на *Словенечко-македонски речник*. Исто така, таа има учествувано на бројни меѓународни научни собири, симпозиуми, конференции, конгреси и тркалезни маси во земјата (Скопје, Охрид) и во странство: Љубљана, Марибор (Р. Словенија), Колумбус, Охајо (САД), Минск (Белорусија), Киев (Украина) и др.

Објавени трудови

(од изборот во вонреден професор)

Д-р Лидија Аризанковска е автор на монографијата *Од семантиката и синтаксата на дел од словенечките и македонските партикули*, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2007. За монографијата е објавена позитивна оценка во реномираното словенечко научно списание *Славистична ревија (Slavistična revija)* од 2008 (1), Љубљана, 117-118); коавтор е на: *Прирачник за кандидатите за тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК*, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008; *Прирачник за составувачите на тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК*, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008; *Прирачник за изведувачите и оценувачите на тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК*, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008;

автор е и на голем број научни трудови објавени во научни списанија и зборници:

- Аризанковска, Лидија [со Љ. Спасов]. Хиерархизација на јазиците во Р. Македонија во споредба со Р. Словенија во однос на јазичната политика на ЕУ, Избрани поглавја на Историјата на македонскиот писмен јазик/Бојата на јазикот (Љ. Спасов), Култура, Скопје, 2006, 235-242.
- Аризанковска, Лидија. Словенечките партикули *še, že, samo, le, celo* и македонските партикули *уште, веќе, само дури* (и) од семантичко-синтаксички аспект, *Филологическите заметки*, 4, вол. 2, Перм, 2006, 3-11.
- Аризанковска, Лидија. Тенденции во современиот македонски јазик во поглед на употребата на одделни суфикси за образување *nomina agentis*, *Функционални аспекти на зборообразувањето (Зборник)*, Национална академија на науките на Белорусија, Минск, 2006, 38-45.
- Аризанковска, Лидија. За партикулите во словенечкиот и во македонскиот јазик од семантичко-синтаксички аспект. *Jezikovna predanost, Zora*, 44, Maribor, 2006: 101-107.
- Аризанковска, Лидија. Проблеми при преведувањето од македонски на словенечки јазик, *XXXIII меѓународна научна конференција, Охрид, 2006 (Зборник)*, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Скопје, 2007, 57-68.
- Аризанковска, Лидија. Словенечката лексема *celo* наспрема македонската *дури* (и) како нејзин еквивалент од семантичко-синтаксички аспект, *XIV меѓународен славистички конгрес (Зборник)*, МАНУ, Скопје, 2008, 19-39.
- Аризанковска, Лидија. Системот на глаголски времиња во македонскиот јазик наспрема словенечкиот и другите јужнословенски јазици, *XXXV меѓународна научна конференција, Охрид, 2008 (Зборник)*, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Скопје, 2009, 59-65.
- Аризанковска Лидија. Македонскиот и словенечкиот јазик (особености кои ги доближуваат и ги оддалечуваат), *Трета македонско-словенечка конференција, Охрид, 2007 (Зборник)*, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009: 181-198.
- Аризанковска, Лидија [со Ѓ. Николовски]. Прагматични фраземи во македонскиот и во словенечкиот јазик, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009: 267-274.
- Аризанковска, Лидија. За партикулите во македонскиот, словенечкиот и полскиот јазик, македонско-полска конференција, Скопје, 2009, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“ (во печат).
- Аризанковска, Лидија. Продуктивноста и непродуктивноста на одделни суфикси за образување *nomina agentis* во современиот македонски јазик, *Зборник посветен на Кирил Конески*, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009: 19-26.
- Аризанковска, Лидија. Обиди за дефинирање на партикулите во науката за јазикот, *Зборник посветен на Лилјана Минова-Ѓуркова*, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009: 19-27.

- Аризанковска, Лидија. Slovenščina kot tuji jezik – težave, s katerimi se srečujejo govornici makedonščine, *Zbornik Obdobja 28*, Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Ljubljana, 2009: 27-32.
- Аризанковска, Лидија. Современиот македонски јазик меѓу традицијата и современите зборообразувачки тенденции (со осврт на суфиксните именски образувања), *Одраз на историјата и културата на народите врз зборообразувањето*, (Зборник), Национална академија на науките на Украина, Киев, 2010: 18-25.
- Аризанковска, Лидија. 50 години од изучувањето на словенечкиот јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, *Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје*, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2010, 519-524.
- Аризанковска, Лидија. Улогата на партикулите и нивното дефинирање во јазикот од семантичко-синтаксички аспект (врз примери од македонскиот и словенечкиот јазик), *XXXVII меѓународна научна конференција, Охрид, 2010 (Зборник)*, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје. (во печат)
- Аризанковска, Лидија. Карактеристике система глаголских времена у македонском језику у поређењу са словеначким и другим јужнословенским језицима, *Српска књижевност и језик у јужнословенском контексту (Зборник радова)*, (уред. Михајло Пантјќ), Београд, 2010 (во печат)

Учество на домашни и меѓународни научни собири

- XXXIII меѓународна научна конференција, Охрид, 28-29 август 2006, на тема: *Проблеми при преведувањето на македонски од другите словенски и несловенски јазици и обратно (со реферат: Проблеми при преведувањето од македонски на словенечки јазик)*, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје .
- IX меѓународна научна конференција (заседание) на Комисијата за словенско зборообразување, Минск, октомври 2006, на тема: *Функционални аспекти на зборообразувањето* (тема на рефератот: Тенденции во современиот македонски јазик во поглед на употребата на одделни суфикси за образување *nomina agentis*), Национална академија на науките на Белорусија.
- Трета македонско-словенечка научна конференција, Охрид, 12-15 септември 2007, на тема: *Македонско-словенечки јазични, книжевни и културни врски* (со два реферата: Македонскиот и словенечкиот јазик (особености кои ги доближуваат и ги оддалечуваат и Прагматични фраземи во македонскиот и во словенечкиот јазик), Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје.
- *Година на македонскиот јазик*, Скопје 2008, Трибина на тема: *Македонскиот јазик како странски – актуелни состојби и перспективи*, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“.

- XXXV меѓународна научна конференција, Охрид, 25-26 август, 2008, на тема: *Македонскиот глагол во балкански контекст* (со реферат: Системот на глаголски времиња во македонскиот јазик наспрема словенечкиот и другите јужнословенски јазици), Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје.
- XIV меѓународен славистички конгрес, Охрид, септември 2008 (со реферат: *Словенечката лексема село наспрема македонската дури (и) како нејзин еквивалент од семантичко-синтаксички аспект*, Македонска академија на науките и уметностите.
- Македонско-полска научна конференција (50 години на полонистиката во Македонија), Скопје, октомври 2009 (со реферат: *За партикулите во македонскиот, словенечкиот и полскиот јазик*), Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје.
- Меѓународен научен симпозиум „Обдобја“, Љубљана, ноември 2009, на тема: *Инфраструктура на словенечкиот јазик (Infrastruktura slovenskega jezika)*, (тема на рефератот: *Slovenščina kot tuji jezik – težave, s katerimi se srečujejo govornici makedonščine*), Филозофски факултет при Универзитетот во Љубљана.
- Тркалезна маса (меѓународна) на тема: *Словенистиката и македонистиката – искуства, перспективи и идеи* (поттеми: Словенечкиот и македонскиот јазик – актуелни прашања на денешницата и Словенистиката во Македонија и македонистиката во Словенија), април 2010, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје.
- XII меѓународна научна конференција (заседание) на Комисијата за словенско зборообразување, Киев, мај 2010, на тема: *Одраз на историјата и културата на народите врз зборообразувањето*, (со реферат: Современиот македонски јазик меѓу традицијата и современите зборообразувачки тенденции (со осврт на суфиксните именски образувања), Национална академија на науките на Украина.

Одржани предавања на покана на универзитет

- **2006 г.** (март), гостин - професор на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, со циклус предавања од областа на современиот македонски јазик;
- **2006 г.** (април), гостин - професор на Универзитетот Карл-Франц во Грац, Р. Австрија, со предавања од областа на современиот македонски јазик;
- **2007 г.** (април), гостин - професор на Универзитетот Карл-Франц во Грац, Р. Австрија, со циклус предавања од областа на современиот македонски јазик наспрема другите јужнословенски јазици;

- **2008 г.** (мај), гостин - професор на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, со предавања од областа на современиот македонски јазик и македонскиот јазик наспрема другите јужнословенски јазици;
- **2009 г.** (март), гостин - професор на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, со предавања од областа на македонскиот јазик и од областа на словенечкиот јазик, контрастивен преглед со историски развој на македонскиот и словенечкиот јазик и македонскиот јазик наспрема другите јужнословенски јазици;
- **2009 г.** (март), гостин - професор на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Марибор, Р. Словенија, со циклус предавања од областа на современиот македонски јазик и македонскиот јазик наспрема другите јужнословенски јазици;
- **2010 (мај), гостин - професор** на Универзитетот „Карл-Франц“, Институт за славистика во Грац, Р. Австрија, со циклус предавања од областа на македонскиот јазик, македонскиот јазик наспрема словенечкиот и другите јужнословенски јазици, како и македонскиот јазик во однос на другите словенски јазици (на современи лексички теми).

Стручно-апликативна дејност

Експертски активности

Д-р Лидија Аризанковска е член на Комисијата за словенско зборообразување при Меѓународниот славистички комитет (од 2006 -), сертифициран составувач и оценувач на тестовите по македонски јазик како странски за средно рамниште при Центарот за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски/втор јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје (од 2009-); член на Одборот за магистерски студии по конференциско толкување (симултано и консекутивно толкување) на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, (од уч. 2007/2008-); била член на комисији за прием на кандидати на магистерските студии по конференциско толкување (симултано и консекутивно толкување) на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, Скопје, (од уч. 2007/2008-); рецензент на книгата: *Веселиот ден или Матичек се жени* од Антон Томаж Линхарт (приредувач: Јасна Котеска), Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008; рецензент за избор во повисоко наставно-научно звање на Филозофскиот факултет при

Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, 2009; била член на Комисијата за евалуација на студиските програми на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009; член е на Комисијата задолжена да го спроведе и оцени испитот за назначување судски преведувачи при Министерството за правда на Република Македонија (од 2008 -).

Изведбени проекти

Д-р Лидија Аризанковска учествувала во својство на координатор од македонска страна во соработка со Центарот за словенечки јазик како втор/странски јазик при Универзитетот во Љубљана, Филозофски факултет, на проектите: *Светски денови на словенечката литература (Svetovni dnevi slovenske literature)* 2006; *Светски денови на словенечката литература на филм (Svetovni dnevi slovenske literature na filmu)*, 2008; *Светски денови на современата словенечка литература (Svetovni dnevi sodobne slovenske literature)*, 2010.

Дејности од поширок интерес

Д-р Лидија Аризанковска била продекан за финансии на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, уредник на Зборникот од Третата македонско-словенечка конференција, издание на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ – Скопје, 2009; претседател на Организациониот одбор за организирање на Третата македонско-словенечка конференција (Охрид, 2007); претседател на Организациониот одбор по повод одбележувањето на 50-годишнината од наставата по словенечки јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2010); член на Одборот за одбележување на 60-годишнината од основањето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2006); претседател на Комисијата за јавни набавки на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2004-2007); претседател на Пописната комисија за попис на библиотечниот фонд (2007); член на Одборот за издавачка дејност на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2006-2008); координатор и ментор на студентите за организирање бројни културни настани од областа на јазикот, литературата и културата на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2006-Трета словенечка вечер, 2007-Четврта словенечка вечер, 2008-Петта словенечка вечер, 2010-културна програма во рамките на одбележувањето на 50-годишнината од изучувањето на словенечкиот јазик, 2010 (декември)-Литературна вечер во рамките на претставувањето на *Антологијата на современата словенечка литература*); координатор и ментор на студентите при реализација на студенската мобилност, обезбедување стипендии за повеќемесечен престој на Универзитетот во

Љубљана и Универзитетот во Марибор, Р. Словенија, како и стипендии за учество на Семинарот за словенечки јазик, литература и култура во Љубљана и Летната школа во Бовец (2006-2010); организатор на гостувања од странство, како на еминентни универзитетски визитинг-професори, така и на лица, значајни. Областа на културниот и општествениот живот на Р. Словенија (од 2006-); потоа, д-р Аризанковска настапувала со јавно предавање во организација на Издавачката куќа, Мохорјевата заложба, во Љубљана, на тема: *Изучувањето на словенечкиот јазик и словенечкиот наспрема македонскиот јазик* во март 2009 г.; излагање по повод јубилејот на Факултетот: *50 години од изучувањето на словенечкиот јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје*. Скопје, април 2010; била модератор и учесник на тркалезната маса (меѓународна) на тема: *Словенистиката и македонистиката – искуства, перспективи и идеи* (поттеми: Словенечкиот и македонскиот јазик – актуелни прашања на денешницата и Словенистиката во Македонија и македонистиката во Словенија), април 2010, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје; учесник на трибината на тема: *Македонскиот јазик како странски – актуелни состојби и перспективи*, по повод *Година на македонскиот јазик*, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје 2008.

Добитник е на државна награда - Признание од страна на Владата на Република Словенија (Канцеларија на Владата на Република Словенија за Словенците по светот) за дваесетгодишно предавање на словенечкиот јазик на универзитетско ниво и сеопшт придонес во афирмацијата на словенечкиот јазик и култура во Република Македонија (2010).

Членство во извршно тело на меѓународна организација

Член на Комисијата за словенско зборообразување при Меѓународниот славистички комитет (од 2006-).

Заклучок и предлог

Од сето досега изложено може да се заклучи дека Рецензентската комисија високо ја вреднува и позитивно ја оценува наставно-образовната, научноистражувачката и стручно-апликативната дејност на д-р Лидија Аризанковска во областа на науката за јазикот. Таа ужива авторитет и во словенечката академска средина, за што сведочат и бројните воспоставени контакти и активности со словенечките колеги и институции. Со досегашната работа таа дала мошне видлив придонес во проучувањето и афирмирањето на словенечката и на македонската наука за јазикот, не само

во македонска и словенечка средина, туку и пошироко, и целосно ги исполнува условите за избор во звањето за кое се пријавува.

Имајќи ја предвид севкупната дејност на д-р Лидија Аризанковска од изборот во звањето вонреден професор па до денес, со задоволство му предлагаме на и научно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје да ја избере д-р Лидија Аризанковска во звањето редовен професор по предметите: *словенечки јазик, современ словенечки јазик, историја на словенечкиот јазик, дијалектологија на словенечкиот јазик, контрастивна анализа на македонскиот и словенечкиот јазик, преведување словенечки-македонски/македонски-словенечки јазик, толкување словенечки-македонски/македонски-словенечки јазик и современ македонски јазик.*

Рецензентска комисија:

Д-р Људмил Спасов, редовен професор, с.р.

Д-р Ада Видович -Муха, редовен професор, с.р.

Д-р Мито Миовски, редовен професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ
КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО- НАУЧНО, НАУЧНО,
НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ

Кандидат: ЛИДИЈА АРИЗАНКОВСКА
Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје
Научна област: Словенистика и македонистика

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

ред. број	Назив на активност: Одржување настава од прв циклус студии	Поени
1.	Словенечки јазик 1 како јужнословенски јазик (2+0), зимски семестар 2006/07	1,2
2.	Словенечки јазик 1 како странски јазик (2+2,) зимски семестар 2006/07	2,4
3.	Современ словенечки јазик 3 (2+2), зимски семестар 2006/07	2,4
4.	Историја на словенечкиот јазик (2+2), зимски семестар 2006/07	2,4
5.	Македонски јазик на ФФ (0+2), зимски семестар 2006/2007	1,2
6.	Словенечки јазик 2 како јужнословенски јазик (2+0), летен семестар 2006/07	1,2
7.	Словенечки јазик 2 како странски јазик (2+2,) летен семестар 2006/07	2,4
8.	Современ словенечки јазик 4 (2+2), летен семестар 2006/07	2,4
9.	Дијалектологија на словенечкиот јазик (2+2), летен семестар 2006/07	2,4
10.	Словенечки јазик 1 како јужнословенски јазик (2+0), зимски семестар 2007/08	1,2
11.	Словенечки јазик 1 како странски јазик (2+2,) зимски семестар 2007/08	2,4
12.	Современ словенечки јазик 1 (2+2), зимски семестар 2007/08	2,4
13.	Современ словенечки јазик 5 (2+2), зимски семестар 2007/08	2,4
14.	Преведување со контрастивна анализа на словенечкиот и македонскиот јазик 1 (2+2), зимски семестар 2007/08	2,4
15.	Македонски јазик на ФФ (0+2), зимски семестар 2007/2008	1,2

16.	Словенечки јазик 2 како јужнословенски јазик (2+0), летен семестар 2007/08	1,2
17.	Словенечки јазик 2 како странски јазик (2+2,) летен семестар 2007/08	2,4
18.	Современ словенечки јазик 2 (2+2), летен семестар 2007/08	2,4
19.	Современ словенечки јазик 6 (2+2), летен семестар 2007/08	2,4
20.	Преведување со контрастивна анализа на словенечкиот и македонскиот јазик 2 (2+2), летен семестар 2007/08	2,4
21.	Словенечка култура и цивилизација (2+0), летен семестар 2007/08	1,2
22.	Словенечки јазик 1 како јужнословенски јазик (2+2), зимски семестар 2008/09	2,4
23.	Словенечки јазик 1 како странски јазик (2+2,) зимски семестар 2008/09	2,4
24.	Современ словенечки јазик 3 (2+2), зимски семестар 2008/09	2,4
25.	Историја на словенечкиот јазик (2+2), зимски семестар 2008/09	2,4
26.	Македонски јазик на ФФ (0+2), зимски семестар 2008/2009	1,2
27.	Словенечки јазик 2 како јужнословенски јазик (2+2), летен семестар 2008/09	2,4
28.	Словенечки јазик 2 како странски јазик (2+2,) летен семестар 2008/09	2,4
29.	Современ словенечки јазик 4 (2+2), летен семестар 2008/09	2,4
30.	Дијалектологија на словенечкиот јазик (2+2), летен семестар 2008/09	2,4
31.	Словенечки јазик 1 како јужнословенски јазик (2+2), зимски семестар 2009/10	2,4
32.	Словенечки јазик 1 како странски јазик (2+2,) зимски семестар 2009/10	2,4
33.	Современ словенечки јазик 1 (2+2), зимски семестар 2009/10	2,4
34.	Современ словенечки јазик 5 (2+2), зимски семестар 2009/10	2,4
35.	Преведување со контрастивна анализа на словенечкиот и македонскиот јазик 1 (2+2), зимски семестар 2009/10	2,4
36.	Словенечки јазик 2 како јужнословенски јазик (2+2), летен семестар 2009/10	2,4
37.	Словенечки јазик 2 како странски јазик (2+2,) летен	2,4

семестар 2009/10		
38.	Современ словенечки јазик 2 (2+2), летен семестар 2009/10	2,4
39.	Современ словенечки јазик 6 (2+2), летен семестар 2009/10	2,4
40.	Преведување со контрастивна анализа на словенечкиот и македонскиот јазик 2 (2+2), летен семестар 2009/10	2,4
41.	Словенечки јазик 1 како јужнословенски јазик (2+2), зимски семестар 2010/2011	2,4
42.	Словенечки јазик 1 како странски јазик (2+2,) зимски семестар 2010/2011	2,4
43.	Современ словенечки јазик 1 (2+2), зимски семестар 2010/2011	2,4
44.	Современ словенечки јазик 3 (2+2), зимски семестар 2010/2011	2,4
45.	Современ словенечки јазик 7 (2+2), зимски семестар 2010/2011	2,4
46.	Јазични вежби по словенечки јазик 1 (0+4), зимски семестар 2010/2011	2,4
47.	Правоговор/Правопис на словенечкиот јазик (2+2), зимски семестар 2010/2011	2,4
48.	Историја на словенечкиот јазик (2+2), зимски семестар 2010/2011	2,4
49.	Преведување со контрастивна анализа на словенечкиот и македонскиот јазик 1(2+2), зимски семестар 2010/2011	2,4
Ред. број	Одржување настава од втор циклус студии	Поени
1.	Постдипломски специјалистички студии по конференциско толкување (соработка со Европската комисија-Брисел), настава по македонски јазик, во рамките на предметот македонски јазик и култура (4 часа), зимски семестар 2007/2008	0,2
2.	Постдипломски специјалистички студии по конференциско толкување (соработка со Европската комисија-Брисел), настава по македонски јазик, во рамките на предметот македонски јазик и култура (6 часа), зимски семестар, 2008/2009	0,3
3.	Постдипломски специјалистички студии по конференциско толкување (соработка со Европската комисија-Брисел), настава по	0,3

	македонски јазик во рамките на предметот македонски јазик и култура (6 часа), зимски семестар 2009/2010	
4.	Магистерски студии по конференциско толкување (симултано и консекутивно толкување), настава по македонски јазик, во рамките на предметот македонски јазик и култура (2 часа), зимски семестар 2010/2011	0,1
Ред. број	Консултации со студенти	Поени
1.	2006/2007 (еден семестар), 60 студенти	0,12
2.	2007/2008 (два семестри), 120 студенти	0,48
3.	2008/2009 (два семестри), 120 студенти	0,48
4.	2009/2010 (два семестри), 100 студенти	0,4
5.	2010/2011 (еден семестар), 50 студенти	0,1
Ред. број	Ментор на дипломски работи	Поени
1.	10 дипломски (во тек)	
Ред. број	Член на комисија за оцена или одбрана на дипломска работа	Поени
1.	Членство во 3 комисии	0,3
Ред. број	Интерна скрипта од предавања	Поени
1.	Дијалектологија на словенечкиот јазик на македонски јазик (одобрена 2010), во печат	4
Ред. број	Позитивно рецензиран практикум	
1.	Коавтор, Прирачник за кандидатите за тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008.	3
2.	Коавтор, Прирачник за составувачите на тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008.	3
3.	Коавтор, Прирачник за изведувачите и оценувачите на тестот по македонски јазик како странски-ТЕМАК, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008.	3
	Вкупно:	123,78

НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста:	Поени
1.	Соментор на докторска дисертација во соработка со Универзитетот во Марибор, Филозофски факултет, 2010 (во тек)	
2.	Учесник во меѓународен проект ТЕМПУС-МАЛТЕК, Центар за тестирање и сертифицирање на македонскиот јазик како странски/втор јазик (International project TEMPUS – MALTEK, Centre for testing and certifying Macedonian language as a foreign/second language, participant and vice/coordinator), 2007/2008.	5
3.	Учесник во меѓународен проект на УНЕСКО, Меѓународен семинар за оформување на процедури за тестирање според европски стандарди и нивна примена во македонскиот јазик како странски (International Train—the-Trainer Workshop on Developing Standard Testing Procedur and their Implementation in Macedonian as a foregn language), 2008/2009.	5
4.	Учесник во меѓународен проект ТЕМПУС, Унапредување на курикулумот во наставата по македонски јазик како странски (International project TEMPUS, Macedonian as a Foreign Language Curriculum Upgrading), 2009-2011.	5
5.	Учесник во меѓународен проект Локализација на Office 2007 и Windows Vista за корпорацијата Microsoft, проект на Microsoft Office (Localization of Office 2007 and Windows Vista for corporation Microsoft), 2006/2007.	5
6.	Учесник во меѓународен проект: Мигранти-Вклучување на децата на иселениците во словенечкиот образовен систем (Migranti-Vključevanje otrok preselencev v slovenski izobraževalni sistem), проект на Владата на Р. Словенија, Министерството за образование, наука и технологија (2006).	5
7.	Монографија: Од семантиката и синтаксата на дел од словенечките и македонските партикули,	8

	Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2007 (за монографијата е објавена позитивна оцена во реномираното словенечко научно списание <i>Слависти</i> , <i>Ревија (Slavistična revija)</i> од 2008 (1), Љубљана, 117-118)	
8.	Дел од монографија: Хиерархизација на јазиците во Р. Македонија во споредба со Р. Словенија во однос на јазицната политика на ЕУ, Избрани поглавја од Историјата на македонскиот писмен јазик/Бојата на јазикот (Љ. Спасов), <i>Култура</i> , Скопје, 2006, 235-242.	4
Ред.бр.	Труд со оригинални научни резултати, објавен во научно/стручно списание:	
1.	Словенечките партикули <i>še, že, samo, le, celo</i> и македонските партикули <i>уште, веќе, само дури (и)</i> од семантичко-синтаксички аспект, <i>Филологические заметки</i> , 4, вол. 2, Перм, 2006, 3-11.	3
2.	Тенденции во современиот македонски јазик во поглед на употребата на одделни суфикси за образување <i>nomina agentis</i> , <i>Функционални аспекти на зборообразувањето (Зборник)</i> , Национална академија на науките на Белорусија, Минск, 2006, 38-45.	3
3.	За партикулите во словенечкиот и во македонскиот јазик од семантичко-синтаксички аспект. <i>Jezikovna predanost</i> , Zora, 44, Maribor, 2006: 101-107.	3
4.	Словенечката лексема <i>celo</i> наспрема македонската <i>дури (и)</i> како нејзин еквивалент од семантичко-синтаксички аспект, <i>XIV Меѓународен славистички конгрес (Зборник)</i> , МАНУ, Скопје, 2008, 19-39.	3
5.	<i>Slovenščina kot tuji jezik – težave, s katerimi se srečujejo govornici makedonščine</i> , <i>Zbornik Obdobja 28</i> , Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Ljubljana, 2009: 27-32.	3
6.	Современиот македонски јазик меѓу традицијата и современите зборообразувачки тенденции (со осврт на суфиксните именски образувања), <i>Одраз на историјата и културата на народите врз зборообразувањето, (Зборник)</i> , Национална академија на науките на Украина, Киев, 2010: 18-25.	3
7.	Карактеристике система глаголских времена у македонском језику у поређењу са словеначким и другим јужнословенским језицима, <i>Српска књижевност и језик у јужнословенском контексту (Зборник радова)</i> , (уред. Михајло Пантук), Београд,	3

	2010, (во печат).	
ред.бр.	Труд со оригинални научни/стручни резултати објавен во зборник на трудови:	
8.	Проблеми при преведувањето од македонски на словенечки јазик, <i>XXXIII меѓународна научна конференција, Охрид, 2006,(Зборник)</i> , Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Скопје, 2007, 57-68.	2
9.	Системот на глаголски времиња во македонскиот јазик наспрема словенечкиот и другите јужнословенски јазици, <i>XXXV меѓународна научна конференција, Охрид, 2008, (Зборник)</i> , Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Скопје, 2009, 59-65.	2
10.	Македонскиот и словенечкиот јазик (особености кои ги доближуваат и ги оддалечуваат, <i>Трета македонско-словенечка конференција, Охрид, 2007 (Зборник)</i> , Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009: 181-198.	2
11.	Прагматични фраземи во македонскиот и во словенечкиот јазик, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009: 267-274.	2
12.	Продуктивноста и непродуктивноста на одделни суфикси за образување <i>nomina agentis</i> во современиот македонски јазик, <i>Зборник посветен на Кирил Конески</i> , Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009: 19-26.	2
13.	За партикулите во македонскиот, словенечкиот и полскиот јазик, македонско-полска конференција, Скопје, 2009, Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“ (во печат).	2
14.	Обиди за дефинирање на партикулите во науката за јазикот, <i>Зборник посветен на Лилјана Минова-Гуркова</i> , Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009: 19-27.	2
15.	50 години од изучувањето на словенечкиот јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, <i>Годишен зборник на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје</i> , Универзитет „Св. Кирил Методиј“, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2010, 519-524.	2

16.	Улогата на партикулите и нивното дефинирање во јазикот од семантичко-синтаксички аспект (врз примери од македонскиот и словенечкиот јазик), <i>XXXVII меѓународна научна конференција, Охрид, 2010 (Зборник)</i> , Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје (во печат).	2
ред. Број	Одржано предавање на покана на универзитет:	
1.	2006 г. (март), гостин - професор на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, со циклус предавања од областа на современиот македонски јазик.	3
2.	2006 г. (април), гостин - професор на Универзитетот Карл-Франц во Грац, Р. Австрија, со предавања од областа на современиот македонски јазик.	3
3.	2007 г. (април), гостин - професор на Универзитетот Карл-Франц во Грац, Р. Австрија, со циклус предавања од областа на современиот македонски јазик наспрема другите јужнословенски јазици.	3
4.	2008 г. (мај), гостин - професор на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, со предавања од областа на современиот македонски јазик и македонскиот јазик наспрема другите јужнословенски јазици.	3
5.	2009 г. (март) гостин професор на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, со предавања од областа на македонскиот јазик и од областа на словенечкиот јазик, контрастивен преглед со историски развој на македонскиот и словенечкиот јазик и македонскиот јазик наспрема другите јужнословенски јазици.	3
6.	2009 г. (март), гостин - професор на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Марибор, Р. Словенија, со циклус предавања од областа на современиот македонски јазик и македонскиот јазик наспрема другите јужнословенски јазици.	3
7.	2010 (мај), гостин - професор на Универзитетот „Карл-Франц“, Институт за славистика во Грац, Р. Австрија со циклус предавања од областа на македонскиот јазик, македонскиот јазик наспрема словенечкиот и другите јужнословенски јазици, како и македонскиот јазик во однос на другите словенски	3

	јазици (на современи лексички теми).	
ред. Број	Учество на научен/стручен собир со реферат:	
1.	XXXIII меѓународна научна конференција, Охрид, 28-29 август, 2006, на тема: <i>Проблеми при преведувањето на македонски од другите словенски и несловенски јазици и обратно (со реферат: Проблеми при преведувањето од македонски на словенечки јазик)</i> , Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје .	1
2.	IX меѓународна научна конференција (заседание) на Комисијата за словенско зборообразување, Минск, октомври 2006, на тема: <i>Функционални аспекти на зборообразувањето</i> (тема на рефератот: Тенденции во современиот македонски јазик во поглед на употребата на одделни суфикси за образување <i>nomina agentis</i>), Национална академија на науките на Белорусија.	1
3.	Трета македонско-словенечка научна конференција, Охрид, 12-15 септември 2007, на тема: <i>Македонско-словенечки јазични, книжевни и културни врски</i> (со два реферата: Македонскиот и словенечкиот јазик (особености кои ги доближуваат и ги оддалечуваат и Прагматични фраземи во македонскиот и во словенечкиот јазик), Филолошки факултет „Блаже Конески“-Скопје.	1
4.	XXXV меѓународна научна конференција, Охрид, 25-26 август, 2008, на тема: <i>Македонскиот глагол во балкански контекст</i> (со реферат: Системот на глаголски времиња во македонскиот јазик наспрема словенечкиот и другите јужнословенски јазици), Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје.	1
5.	XIV меѓународен славистички конгрес, Охрид, септември 2008 (со реферат: <i>Словенечката лексема celo наспрема македонската дури (и) како нејзин еквивалент од семантичко-синтаксички аспект</i> , Македонска академија на науките и уметностите.	1
6.	Македонско-полска научна конференција (50 години на полонизитиката во Македонија), Скопје, октомври 2009 (со реферат: <i>За партикулите во македонскиот, словенечкиот и полскиот јазик</i>), Филолошки факултет	1

	„Блаже Конески“- Скопје.	
7.	Меѓународен научен симпозиум „Обдобја“, Љубљана, ноември 2009, на тема: <i>Инфраструктура на словенечкиот јазик (Infrastruktura slovenskega jezika)</i> , (тема на рефератот: <i>Slovenščina kot tuji jezik – težave, s katerimi se srečujejo govornici makedonščine</i>), Филозофски факултет при Универзитетот во Љубљана.	1
8.	XII меѓународна научна конференција (заседание) на Комисијата за словенско зборообразување, Киев, мај 2010, на тема: <i>Одраз на историјата и културата на народите врз зборообразувањето</i> , (со реферат: <i>Современиот македонски јазик меѓу традицијата и современите зборообразувачки тенденции (со осврт на суфиксните именски образувања)</i> , Национална академија на науките на Украина.	1
	Вкупно:	105

СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

ред. број	Назив на активноста:	Поени
	Експертски активности:	
1.	Член на Комисијата за словенско зборообразување при Меѓународниот славистички комитет (од 2006 -).	1
2.	Рецензент на книгата: <i>Веселиот ден или Матичек се жени</i> од Антон Томаж Линхарт (приредувач: Јасна Котеска), Универзитет „Св. Кирил и Методиј“-Скопје, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2008.	1
3.	Член на Комисијата за евалуација на студиските програми на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2009.	1
4.	Член на Одборот за магистерски студии по конференциско толкување (симултано и консекутивно толкување) на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (од уч. 2007/2008-).	1
5.	Член на комисија за прием на кандидати на магистерските студии по конференциско толкување	1

	(симултано и консекутивно толкување) на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, (од уч. 2007/2008-).	
6.	Носител на реализацијата на наставата по предметот македонски јазик на додипломските студии на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Марибор, Р. Словенија (од уч. 2008/2009-)	1
7.	Носител на реализацијата на наставата по македонски јазик на докторските студии по болоњскиот процес на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија (од уч. 2008/2009 -).	1
8.	Рецензент за избор во повисоко наставно-научно звање на Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, 2009.	1
9.	Член на Комисијата задолжена да го спроведе и оцени испитот за назначување судски преведувачи при Министерството за правда на Република Македонија, (од 2008 -)	1
10.	Сертифициран составувач и оценувач на тестови по македонски јазик како странски за средно рамниште (од 2009-)	1
	Изведбен проект:	
1.	Координатор од македонска страна на проектот: <i>Светски денови на словенечката литература (Svetovni dnevi slovenske literature)</i> , во соработка со Центарот за словенечки јазик како втор/странски јазик при Универзитетот во Љубљана, Филозофски факултет, 2006.	0,5
2.	Координатор од македонска страна на проектот: <i>Светски денови на словенечката литература на филм (Svetovni dnevi slovenske literature na filmu)</i> , во соработка со Центарот за словенечки јазик како втор/странски јазик при Универзитетот во Љубљана, Филозофски факултет, 2008;	0,5
3.	Координатор од македонска страна на проектот: <i>Светски денови на современата словенечка литература (Svetovni dnevi sodobne slovenske literature)</i> , во соработка со Центарот за словенечки јазик како втор/странски јазик при Универзитетот во Љубљана, Филозофски факултет, 2010.	0,5
	Дејности од поширок интерес	
	Продекан за финансии на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје	4

Уредник на Зборникот од Третата македонско-словенечка конференција, издание на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, 2009.	2
Претседател на Организациониот одбор за организирање на Третата македонско-словенечка конференција (Охрид, 2007).	2
Претседател на Организациониот одбор по повод одбележувањето на 50-годишнината од наставата по словенечки јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2010).	1
Член на Одборот за одбележување на 60-годишнината од основањето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2006).	0,5
Претседател на Комисијата за јавни набавки на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2004-2007).	0,5
Претседател на Пописната комисија за попис на библиотечниот фонд на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2007).	0,5
Член на Одборот за издавачка дејност на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2006-2008)	0,5
Член на Комисијата за евалуација на студиските програми на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје (2009)	0,5
Излагање по повод јубилејот на Факултетот: <i>50 години од изучувањето на словенечкиот јазик на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје.</i> Скопје, април 2010.	0,5
Модератор и учесник на тркалезна маса (меѓународна) на тема: <i>Словенистиката и македонистиката – искуства, перспективи и идеи</i> (поттеми: Словенечкиот и македонскиот јазик – актуелни прашања на денешницата и Словенистиката во Македонија и македонистиката во Словенија), април 2010, Филолошки факултет „Блаже Конески“ – Скопје.	0,5
Учесник на трибината на тема: <i>Македонскиот јазик како странски – актуелни состојби и перспективи</i> , по повод <i>Година на македонскиот јазик</i> , Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје 2008.	0,5
Државна награда - Признание од страна на Владата на Република Словенија (Канцеларија на Владата на Република Словенија за Словенците по светот) за дваесетгодишно предавање на словенечкиот јазик на универзитетско ниво и сеопшт придонес во	5

	афирмацијата на словенечкиот јазик и култура во Република Македонија (2010).	
	Студиски престој во странство (до три месеци)	
1.	2006 - Филозофскиот факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, Семинар за универзитетските наставници по словенечки јазик на странските универзитети.	0,5
2.	2007- Центар за словенечки јазик како втор/странски јазик при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, Семинар од областа на изготвувањето тестови и прирачници за тестирање на знаењето на македонскиот јазик како странски/втор јазик.	0,5
3.	2008 - Филозофски факултет при Универзитетот во Љубљана, Р. Словенија, Семинар за универзитетските наставници по словенечки јазик на странските универзитети.	0,5
4.	2008 - АЛТЕ - центарот во Кембриџ, Велика Британија, Семинар од областа на изготвувањето тестови и прирачници за тестирање на знаењето на македонскиот јазик како странски/втор јазик, како и учебници по македонски јазик за странци.	0,5
5.	2010 - Ново Место, Јавна агенција за книга при Владата на Р. Словенија, Семинар за преведувачите на словенечка литература.	0,5
	Членство во извршно тело на меѓународна организација:	
1.	Член на Комисијата за словенско зборообразување при Меѓународниот славистички комитет (од 2006 -).	2
	Вкупно:	34

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	Поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	123,78
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	105
СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	34
Вкупно:	262,78

Рецензентска комисија:

Д-р Људмил Спасов, редовен професор, с.р.
 Д-р Ада Видович -Муха, редовен професор, с.р.
 Д-р Мито Миовски, редовен професор, с.р.

CANDIDATE EVALUATION FOR THE SELECTION OF ONE FULL TIME
PROFESSOR AT THE DEPARTMENT OF MACEDONIAN LANGUAGE AND SOUTH
SLAVIC LANGUAGES AT 'BLAŽE KONESKI' FACULTY OF PHILOLOGY, SKOPJE AT
THE UNIVERSITY OF 'Ss CYRIL AND METHODIUS', SKOPJE

The Teaching and Scientific Council of the Faculty of Philology during its twelfth regular session, held on 23 December, 2010 elected us for reviewers of the application of Lidija Arizankovska, PhD, Associate Professor at the open competition announced on 09.12.2010 in 'Dnevnik' newspaper for a selection of a teacher in all teaching-scientific professions for the subjects: *Slovenian language, modern Slovenian language, history of Slovenian language, dialectology of Slovenian language, Contrastive analysis of Macedonian and Slovenian language, translating : Slovenian-Macedonian/Macedonian-Slovenian, interpreting: Slovenian-Macedonian/Macedonian-Slovenian and modern Macedonian language.*

The commission expresses its gratitude for the honour on the behalf of the Teaching and Scientific Council and submits for review and adoption the following

REPORT

Lidija Arizankovska, PhD, was born on October, 28 1966 in SKopje. She finished primary and secondary education as an excellent student. For her university studies she enrolled in the Faculty of Philology in Skopje at the 'Ss. Cyril and Methodius' University in the Department of Macedonian language and South Slavic languages as first stadium and Polish language and literature as second stadium in the academic 1985/1986 and finished the studies regularly in June, 23 1989 with GPA of 9.75.

In the academic year 1989/1990 she enrolled in the graduate studies at the 'Ss. Cyril and Methodius' University in the field of Macedonian language for period of two years, finishing it in September 1991.

In the academic year 1991/1992 she continued her graduate studies as specialization in the field of Slovenian language at the Faculty of Philology at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, under the mentorship of Research Arch Professor Jože Toporišic.

On May, 29 1996, she presented and defended her master thesis entitled ' Functional stressing of the inherited Slovenian suffixes for *nomina agentis* in the Macedonian and Slovenian language (with particular retrospect on the *tel'b* suffix over the speech sound of the isofunctional suffixes') under the mentorship of Ljudmil Spasov, PhD, and became a Master in philological sciences.

On October, 8 2001 she defended her doctoral dissertatin entitled ' The semantics and syntax of part of Slovenian and Macedonian particles (*še, že, samo, le celo; уште, веќе, само, дури(и)*)', under the mentorship of Ljudmil Spasov, PhD, acquiring the title PhD in philological science.

Since April, 1 1990 she has been employed at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, at the Department of Macedonian languages and South Slavic languages, initially as junior teaching assistant, then from February 24, 1997 as an assistant and from February, 27 2002 as assistant professor and starting from June, 7 2006 as an associate professor for the subjects Slovenian language, modern Slovenian language and modern Macedonian language.

In the period, from 2004 until 2007, she was performing the function of vice dean for finance at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology in Skopje.

In April 2010, she received a national prize- Acknowledgment by the government of the Republic of Slovenia (The Republic of Slovenia government office for Slovenians abroad) for 20 years teaching of Slovenian language at university level and general contribution in the affirmation of Slovenian language and culture in the Republic of Macedonia.

Teaching and educational activity

First cycle studies teaching

In the period after her selection as an associate professor, within her teaching activities she held classes in the following subjects: Slovenian Language (1 and 2) as South Slavic Language, Slovenian Language (1-4) as foreign language, Modern Slovenian Language (1-8), History of the Slovenian language, Dialectology of the Slovenian language, Translation and Contrastive Analysis of Macedonian Language and Slovenian Language, Culture and Civilisation of the Slovenians; Modern Macedonian language, Macedonian language (culture of speaking), as well as Macedonian language in the 'Centre for Testing and Certifying Macedonian language as a foreign/second language'. She taught Macedonian Language instruction on other schools at 'Ss. Cyril and Methodius' University from Skopje. The schools are the following: Faculty of Philosophy (Pedagogy Institute, Psychology Institute until the academic year 2008/2009 and Defectology Institute until the academic year 2007/2008).

She held lectures in the field of Macedonian and Slovenian language and wider at universities outside the country, i.e. abroad, as visiting professor at the Faculty of Philology at Ljubljana University, the Republic of Slovenia (2006, 2008, 2009); Faculties of Pedagogy and Philosophy at Maribor University, the Republic of Slovenia (2009), 'Karl Franz' University of Graz, Institute of Slavistics, the Republic of Austria (2006, 2007, 2010).

She was also in charge of teaching the subject 'Macedonian Language' at undergraduate studies at the Faculty of Philology at Maribor University, the Republic of Slovenia (from the academic year 2008/2009 and on).

Teaching in Second cycle studies

She held classes of Macedonian Language at the graduate specialized studies of Conference Interpreting (in cooperation with the European Commission- Brussels), since 2010/2011 ` Master Studies in Conference Interpreting (simultaneous and consecutive interpreting)` within the subject Macedonian Language and Culture, 18 classes (from the beginning of the studies, academic year 2007/2008 until present, academic year 2010/2011).

Since the academic year 2010/2011 she is involved in the instruction of graduate studies of Macedonian language with the subject: selected topics from Contrastive Analysis between Macedonian language and culture and Slovenian language and culture.

She holds lectures on Macedonian language on the doctoral studies according to the Bologna Process at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia (since the academic year 2008/2009).

Textbooks and practica

She is the author of the university textbook (script): *Dialectology of the Slovenian Language in Macedonian*, which is in print; co-author of three practica: Manual for candidates for testing in Macedonian as a foreign language- CETIS, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2008, Manual for authors of the test for Macedonian Language, as foreign language- CETIS, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2008, Manual for performers and assessors of the test for Macedonian Language as a foreign language - CETIS, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2008. The book: *Selection of Modern Slovenian Literature in Macedonian is in print* and the work on the *Slovenian-Macedonian Dictionary* under her editing is also on track.

Mentorship and commissions

She was member of three commissions for assessment and defense of diploma dissertations and she is currently a mentor of 10 diploma dissertations. She is a co-mentor of a PhD dissertation at Maribor University at the Faculty of Philosophy. She was mentor of one seminar paper at the Master studies of conference interpreting (simultaneous and consecutive interpreting); mentor of a student who participated on a student conference in Zagreb, mentor of students for organizing numerous cultural events in the field of language, literature and culture at the faculty and realization of students` mobility. She was member of commissions for admittance of candidates on master studies of conference interpreting (simultaneous and consecutive interpreting) at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, as well as for the assessment of candidates' knowledge on master of conference interpreting studies (simultaneous and consecutive interpreting since their beginning, the academic year 2007/2008), member of the commission on teaching programs evaluation, member of the editorial board for assessment of the paper *The joyful day or Maticek is Getting Married by Anton Tomaz Lunhard (prepared by: Jasna Koteska), 'Ss. Cyril and*

Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje, 2008; member of the reviewer commission for promotion in higher position at Ljubljana University. Since 2006 she is a member of the Commission for Slovenian word formation during the International Slavic Committee.

Research activity

Participation in projects

Lidija Arizankovska, PhD, participated in several international scientific projects, among which: TEMPUS project- MALTEK, *Centre for testing and certifying Macedonian language as a foreign/second language, participant and vice/coordinator*. in 2007/2008; UNESCO project, *International Train—the Trainer Workshop on Developing Standard Testing Procedures and their Implementation in Macedonian as a foreign language* in 2008/2009; TEMPUS project, *Localization of Office 2007 and Windows Vista for corporation Microsoft* in 2006/2007; project, Migrants- inclusion of expatriates' children in the Slovenian educational system, project of the government of the Republic of Slovenia, Ministry of Education, science and technology (2006); TEMPUS project, *Macedonian as a Foreign Language Curriculum Upgrading in the period 2009-2011, project which is underway*.

Study stay abroad

Lidija Arizankovska, PhD, has realized numerous study stays abroad. Within her scientific and vocational specialization she stayed at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, *Seminar for university professors of Slovenian language at foreign universities* (2006); the Centre for Slovenian language as second/foreign language at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, *Seminar in the field of preparing tests and manuals for testing of knowledge of Macedonian language as a foreign/second language* (2007); Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, *Seminar for university professors of Slovenian language at foreign universities* (2008); ALTE centre in Cambridge, Great Britain, *Seminar in the field of preparing tests and manuals for testing the knowledge of Macedonian language as a second/foreign language, as well as textbooks on Macedonian language for foreigners* (2008); Public agency for book of the Republic of Slovenia government, *Seminar for translators of Slovenian literature*, Novo Mesto (2010); and as visiting professor at the Universities of: Ljubljana, the Republic of Slovenia (2006, 2008, 2009); Faculty of Philosophy at Maribor University, the Republic of Slovenia (2009); 'Karl Franz' University of Graz, Slavistics Institute, the Republic of Austria (2006, 2007, 2010).

Published works and participation in symposiums

Within her scientific and research work Lidija Arizankovska, PhD, has published around 50 scientific works in domestic and international magazines

and almanacs (collection of papers). She is the author of two scientific monographies in the field of confrontative scientific research between Slovenian and Macedonian language (2001 and 2007) and three manuals (co-author, 2008) in the field of Macedonian language. Ready to be printed are as well: one university textbook in the field of dialectology of the Slovenian language and the book *Selection of Modern Slovenian Literature in Macedonian*, and currently she is working on a *Slovenian-Macedonian Dictionary*. She has also participated in numerous international scientific meetings, symposiums, conferences, congresses and round tables in the country (Skopje, Ohrid) and abroad: Ljubljana, Maribor (the Republic of Slovenia), Columbus, Ohio (USA), Minsk (Belarus), Kyiv (Ukraine) etc.

Published works

(after being promoted as an associate professor)

Lidija Arizankovska, PhD, is the author of the monography *About the semantics and syntax of part of Slovenian and Macedonian particles*, 'Ss. Cyril and Methodius' University, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2007. A positive mark is given for the monography in the well known Slovenian scientific magazine *Slavistics' review (Slavistična revija)* from 2008 (1), Ljubljana, 117-118); co-author of the: *Manual for the candidates for the Macedonian language test as foreign language- CETIS*, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2008; *Manual for authors of the test for Macedonian Language, as foreign language- CETIS*, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2008; *Manual for performers and assessors of the test for Macedonian Language as foreign language - CETIS*, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2008; and author of great number of scientific works published in scientific magazines and almanacs (collection of papers):

- Arizankovska, Lidija [with Lj. Spasov]. Hierarchy of languages in the Republic of Macedonia compared to the Republic of Slovenia regarding the language policy of EU, Selected chapters from the History of Macedonian written language/ The Colour of the Language (Lj. Spasov), 'Kultura', Skopje, 2006, 235-242.

- Arizankovska, Lidija. Slovenian particles *še, že, samo, le, celo* and Macedonian particles *уште, веќе, само дури (и)* from semantics and syntactic point of view, *Филологические заметки*, 4, volume 2, Perm, 3-11.

- Arizankovska, Lidija. Trends in the modern Macedonian language regarding the use of certain suffixes for creating *nomina agentis*, *Functional point of views of the word formation (Almanac)*, The National Academie of Sciences of Belarus, Minsk, 2006, 38-45.

- Arizankovska, Lidija. About the particles in Slovenian language and Macedonian language from semantic and syntactic point of view. *Jezikovna predanost*, Zora, 44, Maribor, 2006: 101-107.

- Arizankovska, Lidija. Problems while translating from Macedonian into Slovenian, *XXXIII, International Scientific Conference, Ohrid, 2006, (Almanac)*, 'Ss. Cyril and Methodius' University, Skopje, 2007, 57-68.
- Arizankovska, Lidija. Slovenian lexeme *celo* versus Macedonian *дури (и)* as its equivalent from semantic and syntactic point of view, *XIV International Slavic Congress (Almanac)*, MASA (Macedonian Academy of Sciences and Arts), Skopje, 2008, 19-39.
- Arizankovska, Lidija. The system of verb tenses in Macedonian language versus Slovenian and other South Slavic languages, *XXXV International Scientific Conference, Ohrid, 2008, (Almanac)*, 'Ss. Cyril and Methodius' University, Skopje, 2009, 59-65.
- Arizankovska, Lidija. Macedonian and Slovenian Language (features that approach and detach, *The third Macedonian and Slovenian conference, Ohrid, 2007, (Almanac)*, 'Ss. Cyril and Methodius' University, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009:181-198.
- Arizankovska, Lidija [with Gj. Nikolovski]. Pragmatic phrases in Macedonian and Slovenian language,), 'Ss. Cyril and Methodius' University, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009:267-274.
- Arizankovska, Lidija. About the Particles in Macedonian, Slovenian and Polish language, Macedonian and Polish conference, Skopje, 2009,), 'Ss. Cyril and Methodius' University, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology (in print).
- Arizankovska, Lidija. The productivity and unproductivity of certain suffixes for formation of *nomina agentis* in the modern Macedonian language, *Almanac dedicated to Kiril Koneski*,), 'Ss. Cyril and Methodius' University, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009: 19-26.
- Arizankovska, Lidija. Efforts for defining particles in the science of language, *Almanac dedicated to Liljana Minova- Gjurkova*,), 'Ss. Cyril and Methodius' University, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009:19-27.
- Arizankovska, Lidija. *Slovenščina kot tuji jezik – težave, s katerimi se srečujejo govorniki makedonščine, Odboja Almanac 28, Ljubljana University, Ljubljana faculty of philosophy*, 2009: 27-32.
- Arizankovska, Lidija. Modern Macedonian language between tradition and modern word formation trends (with a particular emphasis on the suffix formations of nouns), *Reflection on the history and culture of the nations on the word formation, (Almanac)*, National Academy of Sciences, Kyic, 2010: 18-25.
- Arizankovska, Lidija. 50 years of study of Slovenian language at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, *Annual almanac of the 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje*,), 'Ss. Cyril and Methodius' University, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2010: 519-524.
- Arizankovska, Lidija. The role of the particles and their defining in the language from semantic and syntactic point of view (on examples from the Macedonian and Slovenian language), *XXXVII International Scientific*

Conference, Ohrid, 2010, (Almanac),), 'Ss. Cyril and Methodius' University, Skopje. (in print)

- Arizankovska, Lidija. The characteristics of the systems of verb tenses in the Macedonian language compared to the Slovenian and other South Slavic languages, *Serbian literature and language in South Slavic context, (Almanac)*, (editor Mihajlo Pantikj), Belgrade, 2010. (in print)

Participation in domestic and international scientific meetings

- XXXIII International scientific conference, Ohrid, August, 28-29 2006, on the topic: *Problems while translating from Macedonian to other Slavic and non-Slavic languages and vice versa (with the paper: Problems while translating from Macedonian to Slovenian language),), 'Ss. Cyril and Methodius' University, Skopje.*

- IX International scientific conference (assembly) of the Commission on Slavic word formation, Minsk, October, 2006 on the topic: *Functional points of view of the word formation* (topic of the paper: Trends in the modern Macedonian language regarding the use of certain suffixes for formation of *nomina agentis*), National Academy of Sciences and Arts of Belarus.

- Third Macedonian-Slovenian Scientific Conference, Ohrid, September, 12-15 2007, on the topic: *Macedonian and Slovenian relations of language, literature and culture* (with two papers: Macedonian and Slovenian language , features that approaches and detaches these languages, and Pragmatic phrases in the Macedonian and the Slovenian language), 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje.

- A Year of Macedonian language, Skopje 2008, Forum on the topic: *Macedonian language as forein language- current conditions and perspectives*, 'Ss. Cyril and Methodius' University, Skopje.

- XXXV International Scientific Conference, Ohrid, August, 25-26 2008, on the topic: *Macedonian verb in Balkan context* (with the paper: The system of the verb tenses in Macedonian language versus Slovenian and other South Slavic languages), 'Ss. Cyril and Methodius' University, Skopje.

- XIV International Slavic Congress, Ohrid, Septmber 2008 (with the paper: *Slovenian lexeme **cello** versus the Macedonian **дури (и)** as its equivalent from semantic and syntactic point of view*, Macedonian Academy of Science and Arts.

- Macedonian-Polish Scientific Conference (50 years of Polonistics in Macedonia), Skopje, October 2009, (*with the paper: For the particles of the Macedonian, Slovenian and Polish languages*), 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje.

- International Scientific Symposium 'Obdobja', Ljubljana, November 2009, on the topic: *Infrastructure of the Slovenian language (Infrastruktura slovenskega jezika)*, (theme of the paper: Slovenščina kot tuji jezik – težave, s katerimi se srečujejo govornici makedonščine), Faculty of Philosphy at Ljubljana University.

- (International) round table on the topic: *Slovenian studies (Slovenistic) and Macedonian studies (Macedonistic)*

- *experiences, perspectives and ideas* (sub-topic: Slovenian and Macedonian language- current issues of the present and Slovenistics in Macedonia and Macedonistics in Slovenia), April 2010, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje.
- XII International Scientific Conference (assembly) of the Commission on Slavic word formation, Kyiv, May 2010, on topic: *Reflection on the History and Culture of the Nations on the Word Formation*, (with the paper: The modern Macedonian language between tradition and modern word formation trends (with emphasize on the suffix formation of nouns), National Academy of Sciences of Ukraine.

Teaching activities on the invitation of other universities

- 2006** (March) Visiting Professor at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, with cycle of studies in the field of modern Macedonian language;
- 2006** (April) Visiting Professor at 'Karl Franz' University of Graz, the Republic of Austria teaching in the field of modern Macedonian language;
- 2007** (April) Visiting Professor at 'Karl Franz' University of Graz, the Republic of Austria, with cycle of studies in the field of modern Macedonian language versus other South Slavic languages;
- 2008** (May) Visiting Professor at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia teaching in the field of modern Macedonian languages and the Macedonian language versus other South Slavic languages;
- 2009** (March) Visiting Professor at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia teaching in the field of Macedonian language and in the field of Slovenian language, contrastive aspect with historic development of Macedonian and the Slovenian language versus other South Slavic languages;
- 2009** (March) Visiting Professor at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, with a cycle of lectures in the area of modern Macedonian language and Macedonian language versus other South Slavic languages ;
- 2010** (May) Visiting Professor at 'Karl Franz' University of Graz, the Republic of Austria, with a cycle of lectures in the field of the Macedonian language, Macedonian language versus Slovenian and other South Slavic languages, as well as Macedonian language relative to other Slavic languages (on modern lexical themes).

Professional and applicative activiy

Professional activities

Lidija Arizankovska, PhD, is a member of the commission on Slavic word formation at the International Slavist Committee (from 2006-present), certified author and assessor of tests for Macedonian language as a foreign language for intermediate level at the Centre for testing and certifying Macedonian language as second/foreign language at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje (from 2009-present); member of the board of Master studies for conference interpreting (simultaneous and consecutive interpreting) at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje (from academic year 2007/2008- present); she was member of commissions on admittance of candidates on master studies for conference interpreting (simultaneous and consecutive interpreting) at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, (from academic year 2007/2008-present). She is reviewer of the book: *A Happy Day or Maticek is Getting Married* by Anton Tomaz Linhart (prepared by: Jasna Koteska), 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje; reviewer for selection of higher teaching and scientific profession at Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, 2009; she was member of the Commission for the evaluation of studies programs at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje; she is member of the Commission for implementation and assessment of the exam for appointing official court translators at the Ministry of Justice of the Republic of Macedonia, (from 2008-present).

Scientific projects

Lidija Arizankovska, PhD, participated as a coordinator of Macedonian party in cooperation with the Centre for Slovenian language as second/foreign language at Ljubljana University, Faculty of Philosophy on the projects: *World days of Slovenian literature (Svetovni dnevi slovenske literature) 2006*; *World days of the Slovenian literature of movie (Svetovni dnevi slovenske literature na filmu)*, 2008; *World days of modern Slovenian literature (Svetovni dnevi sodobne slovenske literature)*, 2010

Activities of wider interest

Lidija Arizankovska, PhD, was vice dean for finance at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, editor of the Almanac from the Third Macedonian-Slovenian Conference, issued at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009; she was president of the Organizational board on organizing the Third Macedonian-Slovenian Conference (Ohrid, 2007); she was president of the Organizational board on the occasion of celebration of the 50 year of studying Slovenian language at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2010); she was member of the Board for celebration of 60 year since the foundantion of

'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2006); president of the Commission on Public Procurement at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje (2004-2007); she was member of the Census Commission of the library collection of books (2007); a member of the Board for Publishing Activity at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2006-2008); coordinator and mentor of students for organizing numerous cultural events from the area of the language, literature and culture of 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2006- Third Slovenian Evening, 2007- Fourth Slovenian Evening, 2008- Fifth Slovenian Evening, 2010- Cultural Program within the celebration of 50 year of studying Slovenian language, 2010 (December)- Literature Evening within the representation of the *Anthology of modern Slovenian literature*; she was coordinator and mentor of students during student mobility, securing scholarships for several months stay at Ljubljana University and Maribor University, the Republic of Slovenia, as well as scholarships for participation of Slovenian language, literature and culture seminar in Ljubljana and the Summer School in Bovec (2006-2010); she was organizer of visitings from abroad, like for acknowledged Visiting University Professors, as for entities, well known in the area of cultural and social life of the Republic of Slovenia (from 2006- present); in addition, Arizankovska, PhD, had public teachings organized by the publishing house 'Morhijevata založba' in Ljubljana on the topic: *The study of the Slovenian language versus the study of the Macedonian language* in March 2009; Exposition on the occasion of the anniversary of the faculty: *50 years of studying Slovenian language at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje, Skopje*, April 2010; she was moderator and participant of the (international) round table on the topic: *Slovenistic and Macedonistic experiences, perspectives and ideas* (sub-topics: Slovenian and Macedonian language- current issues of the present and the Slovenistics in Macedonia and Macedonistics in Slovenia), April 2010, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje; participant of the forum on the topic: *Macedonian language as foreign language- current conditions and perspectives, on the occasion of Year of Macedonian language*, 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, Skopje 2008.

She is a winner of the national prize- Acknowledgement by the government of the Republic of Slovenia (The Republic of Slovenia governments office for Slovenians abroad) for holding classes for 20 years at university level and general contribution in the affirmation of the Slovenian language and culture in the Republic of Macedonia (2010).

Membership in the executive bodies of international organizations

Member of the Commission on Slavic word formation at the International Slavic Committee (from 2006-present).

Conclusion and proposal

From the facts presented above it can be concluded that the review commission highly appraises and positively assesses the teaching, educational, scientific research, professional and applicative activities of Lidija Arizankovska, PhD in the field of science of language. She enjoys respect in the Slovenian academic environment as well, certified by numerous established contacts and activities with the Slovenian counterparts and institutions. With her activity up to now, she provided great contribution in the study and affirmation of Slovenian and Macedonian science of language, not just in the Macedonian and Slovenian environment, but wider as well, and she fully meets the requirements for selection of the profession, for which she applies.

Regarding the overall activity of Lidija Arizankovska, PhD, after her selection as an associate professor until present, we gladly suggest the Teaching and Scientific Council of 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje to elect Lidija Arizankovska, PhD, as Full Time Professor for the subjects *Slovenian Language, Modern Slovenian Language, History of the Slovenian Language, Dialectology of the Slovenian Language, Contrastive Analysis of Macedonian and Slovenian Language, Translating (Slovenian-Macedonian/Macedonian-Slovenian), Interpreting (Slovenian-Macedonian/ Macedonian-Slovenian) and Modern Macedonian Language*

Review commission:

Ljudmil Spasov, PhD, Full Time Professor

Ada Vidovič-Muha, PhD, Full Time Professor

Mito Miovski, PhD, Full Time Professor

A FORM
OF THE REPORT FOR SELECTION IN TEACHING AND EDUCATIONAL,
SCIENTIFIC AND COLLABORATIVE POSITION

Candidate: LIDIJA ARIZANKOVSKA

Institution: 'Blaže Koneski' Faculty of Philology- Skopje

Scientific Area: Slovenian studies and Macedonian studies

TEACHING AND EDUCATIONAL ACTIVITY

Number	Name of the activity: Holding classes in first cycle studies	Points
1.	Slovenian Language 1 as South Slavic language (2+0), winter semester 2006/2007	1,2
2.	Slovenian Language 1 as foreign language (2+2), winter semester 2006/2007	2,4
3.	Modern Slovenian Language 3 (2+2), winter semester 2006/2007	2,4
4.	History of Slovenian Language (2+2), winter semester 2006/2007	2,4
5.	Macedonian Language at FP (0+2), winter semester, 2006/2007	1,2
6.	Slovenian Language 2 as South Slavic Language (2+0), summer semester 2006/2007	1,2
7.	Slovenian Language 2 as foreign language (2+2), summer semester 2006/2007	2,4
8.	Modern Slovenian Language 4 (2+2), summer semester 2006/2007	2,4
9.	Dialectology of Slovenian Language (2+2), summer semester 2006/2007	2,4
10.	Slovenian language 1 as South Slavic Language (2+0), winter semester 2007/2008	1,2
11.	Slovenian Language 1 as foreign language (2+2), winter semester 2007/2008	2,4
12.	Modern Slovenian Language 1 (2+2), winter semester 2007/2008	2,4
13.	Modern Slovenian Language 5 (2+2), winter semester 2007/2008	2,4
14.	Translating with Contrastive Analysis on Slovenian and Macedonian Language 1 (2+2) winter semester 2007/2008	2,4
15.	Macedonian Language at FP (0+2), winter semester 2007/2008	1,2

16.	Slovenian Language 2 as South Slavic Language (2+0), summer semester 2007/2008	1,2
17.	Slovenian Language 2 as foreign language (2+2), summer semester 2007/2008	2,4
18.	Modern Slovenian Language 2 (2+2), summer semester 2007/2008	2,4
19.	Modern Slovenian Language 6 (2+2), summer semester 2007/2008	2,4
20.	Translation with Contrastive Analysis on Slovenian and Macedonian Language 2 (2+2), summer semester 2007/2008	2,4
21.	Slovenian Culture and Civilization (2+0), summer semester 2007/2008	1,2
22.	Slovenian Language 1 as South Slavic Language (2+2), winter semester 2008/2009	2,4
23.	Slovenian Language 1 as foreign language (2+2), winter semester 2008/2009	2,4
24.	Modern Slovenian Language 3 (2+2), winter semester 2008/2009	2,4
25.	History of Slovenian Language (2+2), winter semester 2008/2009	2,4
26.	Macedonian Language at FP (0+2), winter semester 2008/2009	1,2
27.	Slovenian Language 2 as South Slavic Language (2+2), summer semester 2008/2009	2,4
28.	Slovenian Language 2 as foreign language (2+2), summer semester 2008/2009	2,4
29.	Modern Slovenian Language 4 (2+2), summer semester 2008/2009	2,4
30.	Dialectology of Slovenian Language (2+2), summer semester 2008/2009	2,4
31.	Slovenian Language 1 as South Slavic Language (2+2), winter semester 2009/2010	2,4
32.	Slovenian Language 1 as foreign language (2+2), winter semester 2009/2010	2,4
33.	Modern Slovenian Language 1 (2+2), winter semester 2009/2010	2,4
34.	Modern Slovenian Language 5 (2+2), winter semester 2009/2010	2,4
35.	Translating with Contrastive Analysis on the Slovenian and Macedonian Language 1 (2+2), winter semester 2009/2010	2,4
36.	Slovenian Language 2 as South Slavic Language (2+2),	2,4

	summer semester 2009/2010	
37.	Slovenian Language 2 as foreign language (2+2) , summer semester 2009/2010	2,4
38.	Modern Slovenian Language 2 (2+2), summer semester 2009/2010	2,4
39.	Modern Slovenian Language 6 (2+2), summer semester 2009/ 2010	2,4
40.	Translating with Contrastive Analysis on the Slovenian and Macedonian Language 2 (2+2), summer semester 2009/2010	2,4
41.	Slovenian Language 1 as South Slavic Language (2+2), winter semester 2010/2011	2,4
42.	Slovenian Language 1 as foreign language (2+2), winter semester 2010/2011	2,4
43.	Modern Slovenian Language 1 (2+2), winter semester 2010/2011	2,4
44.	Modern Slovenian Language 3 (2+2), winter semester 2010/2011	2,4
45.	Modern Slovenian Language 7 (2+2), winter semester 2010/2011	2,4
46.	Slovenian Language exercises 1 (0+4), winter semester 2010/2011	2,4
47.	Orthoepy/Orthography of the Slovenian Language (2+2), winter semester 2010/2011	2,4
48.	History of the Slovenian Language (2+2), winter semester 2010/2011	2,4
49.	Translating with Contrastive Analysis on the Slovenian and Macedonian Language 1 (2+2), winter semester 2010/2011	2,4
number	Holding classes in second cycle of studies	Points
1.	Graduate specialized studies of conference interpreting (cooperation with the European Commission- Brussels), instruction for Macedonian language within the subject Macedonian Language and Culture (4 classes, winter semester, 2007/2008	0,2
2.	Graduate specialized studies of conference interpreting (cooperation with the European Commission- Brussels), instruction for Macedonian language within the subject Macedonian Language and Culture (6 classes, winter semester, 2008/2009	0,3

3.	Graduate specialized studies of conference interpreting (cooperation with the European Commission- Brussels), instruction for Macedonian language within the subject Macedonian Language and Culture (6 classes, winter semester, 2009/2010)	0,3
4.	Master studies of conference interpreting (simultaneous and consecutive interpreting), instruction of Macedonian language within the subject Macedonian Language and Culture (2 classes), winter semester 2010/2011	0,1
number	Office hours with students	Points
1.	2006/2007 (one semester) 60 students	0,12
2.	2007/2008 (two semesters) 120 students	0,48
3.	2008/2009 (two semesters) 120 students	0,48
4.	2009/2010 (two semesters) 100 students	0,4
5.	2010/2011 (one semester) 50 students	0,1
number	Mentor of diploma thesis	Points
1.	10 diploma thesis (on going)	
number	Member of the Commission for Assessment or Defence of diploma dissertations	Points
1.	Membership in 3 commissions	0,3
number	Internal script for classes	Points
1.	Dialectology of Slovenian language in Macedonian (approved in 2010), in print	4
number	Positively reviewed practicum	
1.	Co-author, Manual for candidates for the Macedonian language test as foreign language- CETIS, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje, 2008.	3
2.	Co-author, Manual for the authors of the Macedonian language test as foreign language- CETIS 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje, 2008.	3
3.	Co-author, Manual for performers and assessors of the Macedonian language test as foreign language – CETIS, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje, 2008	3
	Total:	123.78

SCIENTIFIC AND RESEARCH ACTIVITY

Number	Name of the activity:	Points
1.	Co-mentor of 1 PhD dissertation in cooperation with the Maribor University, Faculty of Philology, 2010 (on going)	
2.	Participant in the international project TEMPUS-MALTEK, <i>Centre for testing and certifying Macedonian language as a foreign/second language</i> 2007/2008	5
3.	Participant in the international UNESCO project, <i>International Train—the-Trainer Workshop on Developing Standard Testing Procedure and their Implementation in Macedonian as a foreign language</i> , 2008/2009	5
4.	Participant in the <i>international project TEMPUS, Macedonian as a Foreign Language Curriculum Upgrading</i> , 2009-2011.	5
5.	Participant in the international project <i>Localization of Office 2007 and Windows Vista for corporation Microsoft</i> , 2006/2007.	5
6.	Participant in the international project Migrants-inclusion of the expatriates' children in the Slovenian educational system, project of the government of the Republic of Slovenia, Ministry of Education, Science and Technology (2006).	5
7.	Monography: About the Semantics and Syntax of part of Slovenian and Macedonian particles, 'Ss. Cyril and Methodius' University, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje 2007. (for the monography a positive mark has been given in the eminent Slovenian scientific magazine ' <i>Slavistična revija</i> ' from 2008 (1), Ljubljana, 117-118)	8
8.	Part of the monography: Hierarchy of the languages in the Republic of Macedonia compared to the Republic of Slovenia regarding the language policy in EU, Selected chapters from the History of the Macedonian written language/ The Colour of the Language (Lj. Spasov), 'Kultura', 2006, 235-242.	4
ред.бр.	Work with original scientific results, published in a scientific and vocational magazine:	
1.	Slovenian particles <i>še, že, samo, le, celo</i> and Macedonian particles <i>уште, веќе, само дури (и)</i> from semantic and syntactic point of view, ' <i>Филологические заметки</i> ', 4, volume 2, Perm, 2006, 3-11	3
2.	Trends in modern Macedonian language regarding the	3

	use of certain suffixes for formation of <i>nomina agentis</i> , <i>Functional aspects of word formation (Almanac)</i> , National Academy of Sciences of Belarus, Minsk, 2006, 38-45.	
3.	About the particles in Slovenian and Macedonian language from semantic and syntactic point of view, ' <i>Jezikovna predanost</i> ', Zora, 44, Maribor, 2006: 101-107.	3
4.	The Slovenian lexeme <i>celo</i> versus the Macedonian <i>дури</i> (<i>и</i>) as its equivalent from semantic and syntactic point of view, <i>XIV International Slavistic Congress (Almanac)</i> , MASA, Skopje, 2008, 19-39	3
5.	Slovenščina kot tuji jezik – težave, s katerimi se srečujejo govorniki makedonščine, <i>Zbornik Obdobja 28</i> , Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Ljubljana, 2009: 27-32.	3
6.	The Modern Macedonian language between tradition and modern word formation trends (with emphasize on the suffixes formation of nouns), <i>Reflection of the history and culture of the nations on the word formation (Almanac)</i> , National Academy of Sciences of Ukraine, 2010, 18-25.	3
7.	Features of the verb system in Macedonian language compared to the Slovenian and other <i>South Slavic languages</i> , <i>Serbian literature and language in South Slavic context (Almanac)</i> , (editor Mihajlo Pantikj), Belgrade, 2010. (in print)	3
number	Work with original scientific and vocational results published in an Almanac of works:	
8.	Problems while translating from Macedonian into Slovenian language, <i>XXXIII International Scientific Conference, Ohrid, 2006, (Almanac)</i> , 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 2007, 57-68.	2
9.	The system of verb tenses in the Macedonian language on one hand, and the Slovenian and other South Slavic languages on the other hand, <i>XXXV International Scientific Conference, Ohrid, 2008, (Almanac)</i> , 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 2009, 59-65.	2
10.	Macedonian and Slovenian languages (features that approaches and detaches , <i>Third Macedonian-Slovenian conference, Ohrid 2007, (Almanac)</i> , 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009: 181-198.	2

11.	Pragmatic phrases in Macedonian language and in Slovenian language, 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009: 267-274.	2
12.	The productivity and non-productivity of certain suffixes for formation of <i>nomina</i> agentis in the modern Macedonian language, <i>Almanac dedicated to Kiril Koneski</i> , 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009: 19-26.	2
13.	About the particles in the Macedonian, Slovenian and Polish language, Macedonian-Polish conference, Skopje, 2009, 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology (in print).	2
14.	Efforts for defining of particles in the science of language, <i>Almanac dedicated to Liljana Minova-Gjurkova</i> , 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009: 19-27.	2
15.	50 years of studying of Slovenian language at , 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, <i>Annual Almanac of 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje</i> , 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2010, 519-524.	2
16.	The role of the particles and their defining in the language from semantic and syntactic point of view (on examples from the Macedonian and Slovenian language), <i>XXXVII International scientific conference, Ohrid, 2010, (Almanac)</i> , 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje. (in print)	2
number	Teaching activities on the invitation of other universities:	
1.	2006 (March) Visiting Professor at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, with cycle of teachings from the area of modern Macedonian language.	3
2.	2006 (April) Visiting Professor at the 'Karl Franz' University of Graz, the Republic of Austria, with teachings from the area of modern Macedonian language.	3
3.	2007 (April) Visiting Profesor at the 'Karl Franz' University of Graz, the Republic of Austria, with cycle of lectures in the field of modern Macedonian language on one hand, and other South Slavic languages on the	3

	other hand.	
4.	2008 (May) Visiting Professor at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, with cycle of teachings in the field of modern Macedonian language on one hand, and other South Slavic languages on the other hand	3
5.	2009 (March) Visiting Professor at the Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, with cycle of teachings in the area of Macedonian language and in the area of Slovenian language, contrastive overview with history of Macedonian and Slovenian language and Macedonian language versus the other South Slavic languages.	3
6.	2009 (March) Visiting Professor at the Faculty of Philosophy at Maribor University, the Republic of Slovenia, with cycle of teachings in the field of modern Macedonian language and the Macedonian language versus the other South Slavic languages.	3
7.	2010 (May) Visiting Profesor at 'Karl Franz' University of Graz, the Republic of Austria with cycle of teachings from in the field of Macedonian language, the Macedonian language on one hand and the Slovenian and other Slavic languages on the other hand, as well as the Macedonian language versus the other Slavic languages (on modern lexical topics).	3
number	Participation in Scientific and Professional meetings with a paper:	
1.	XXXIII International Scientific conference, Ohrid, August, 28-29 2006 on topic: : <i>Problems while translating from Macedonian to other Slavic and non Slavic languages and vice versa (with the paper: Problems while translating from Macedonian to Slovenian language),), 'Ss. Cyril and Methodius' University, Skopje.</i>	1
2.	IX International scientific conference (assembly) of the Commission on Slavic word formation, Minsk, October, 2006 on the topic: <i>Functional points of view of the word formation</i> (topic of the paper: Trends in the modern Macedonian language regarding the use of certain suffixes for formation of <i>nomina agentis</i>), National Academy of Sciences and Arts of Belarus.	1
3.	Third Macedonian-Slovenian Scientific Conference, Ohrid, September, 12-15 2007, on the topic:	1

	<i>Macedonian and Slovenian relations of language, literature and culture</i> (with two papers: Macedonian and Slovenian language , features that approaches and detaches these languages, and Pragmatic phrases in the Macedonian and the Slovenian language), 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje.	
4.	XXXV International Scientific Conference, Ohrid, August, 25-26 2008, on the topic: <i>Macedonian verb in Balkan context</i> (with the paper: The system of the verb tenses in the Macedonian language versus Slovenian and other South Slavic languages), 'Ss. Cyril and Methodius' University, Skopje.	1
5.	XIV International Slavic Congress, Ohrid, Septmber 2008 (with the paper: <i>Slovenian lexeme cello versus Macedonian дурп (и) as its equivalent from semantic and syntactic point of view</i> , Macedonian Academy of Science and Arts.	1
6.	Macedonian-Polish Scientific Conference (50 years of Polonistics in Macedonia), Skopje, October 2009, (<i>with the paper: About the particles of Macedonian, Slovenian and Polish languages</i>), 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje.	1
7.	- International Scientific Symposium 'Obdobja', Ljubljana, November 2009, on the topic: <i>Infrastructure of the Slovenian language (Infrastruktura slovenskega jezika)</i> , (theme of the paper: Slovenščina kot tuji jezik – težave, s katerimi se srečujejo govornici makedonščine), Faculty of Philosphy at Ljubljana University.	1
8.	XII International Scientific Conference (assembly) of the Commission on Slavic word formation, Kyiv, May 2010, on topic: <i>Reflection on the History and Culture of the Nations on the Word Formation</i> , (with the paper: The modern Macedonian language between the tradition and modern word formation trends (with emphasis on the suffix formation of nouns), National Academy of Sciences of Ukraine.	1
	Total:	105

PROFESSIONAL AND APPLICATIVE ACTIVITY

number	Name of the activity:	Points
	Expert activities:	
1.	A member of the commission on Slavic word formation at the International Slavist Committee (from 2006-present).	1
2.	She is reviewer of the book: <i>A Happy Day or Maticek is Getting Married</i> by Anton Tomaz Linhart (prepared by: Jasna Koteska), 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2008.	1
3.	A member of the Commission on evaluation of study programs at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje, 2009.	1
4.	A member of the board of Master studies for conference interpreting (simultaneous and consecutive interpreting) at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje (from academic year 2007/2008- present).	1
5.	A member of commissions for the admittance of candidates on master studies for conference interpreting (simultaneous and consecutive interpreting) at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, (from academic year 2007/2008-present).	1
6.	Holder of the realization of the instruction of Macedonian language according to the Bologna process at the Faculty of Philosophy at Maribor University, the Republic of Slovenia (from academic year 2008/2009- present).	1
7.	Holder of the realization of the instruction of Macedonian language according to the Bologna process at Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia (from academic year 2008/2009- present).	1
8.	Reviewer of the selection in higher teaching and scientific profession at Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, 2009.	1
9.	A member of the Commission on implementation and assessment of the exam for appointment of official court translators at Ministry of Justice of the Republic of Macedonia, (from 2008-present).	1
10.	Certified author and assessor of tests of Macedonian language as foreign language for intermediate level	1

	(from 2009- present).	
	Performed projects:	
1.	Coordinator of the Macedonian part of the project: <i>of the Slovenian literature (Svetovni dnevi slovenske literature)</i> in cooperation with the Centre for Slovenian language as second/foreign language at Ljubljana University, Faculty of Philosophy, 2006.	0,5
2.	Coordinator of the Macedonian part of the project: <i>of the Slovenian literature (Svetovni dnevi slovenske literature)</i> in cooperation with the Centre for Slovenian language as second/foreign language at Ljubljana University, Faculty of Philosophy, 2008.	0,5
3.	Coordinator of the Macedonian part of the project: <i>Days of Slovenian literature (Svetovni dnevi slovenske literature)</i> in cooperation with the Centre for Slovenian language as a second/foreign language at Ljubljana University, Faculty of Philosophy, 2010.	0,5
	Activities of wider interest	
	Vice Dean for finance at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje	4
	Editor of the Almanac from the Third Macedonian-Slovenian Conference, issued at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje, 2009.	2
	A president of the Organizational board on organizing the Third Macedonian-Slovenian Conference (Ohrid, 2007).	2
	A president of the Organizational board on the occasion of celebration of 50 years of studying Slovenian language at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2010).	1
	A member of the Board for celebration of 60 years since the foundation of 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2006).	0,5
	A president of the Commission on Public Procurement at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology, Skopje (2004-2007).	0,5
	A member of the Census Commission of the library collection of books at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2007).	0,5
	A member of the Board for Publishing Activity at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2006-2008).	0,5
	A member of the Commission on evaluation of study programs at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje (2009).	0,5

	Exposition on the occasion of the anniversary of the faculty: <i>50 years of studying Slovenian language at 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje, Skopje, April 2010.</i>	0,5
	A moderator and participant in the (international) round table on the topic: <i>Slovenian and Macedonian experiences, perspectives and ideas</i> (sub-topics: Slovenian and Macedonian language- current issues of the present and the Slovenistics in Macedonia and Macedonistics in Slovenia), April 2010, 'Blaže Koneski' Faculty of Philology of Skopje, Skopje.	0,5
	A participant of the forum on the topic: <i>Macedonian language as a foreign language- current conditions and perspectives, on the occasion of The Year of Macedonian language</i> , 'Ss. Cyril and Methodius' University of Skopje, Skopje 2008.	0,5
	National prize- acknowledgement by the government of the Republic of Slovenia (The Republic of Slovenia governments office for Slovenians abroad) for holding classes for 20 years at university level and general contribution in the affirmation of Slovenian language and culture in the Republic of Macedonia (2010).	5
	Abroad study stays (up to three months)	
1.	2006 – Faculty of Philosophy at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, Seminar on university professors of Slovenian language at foreign universities.	0,5
2.	2007- Centre for Slovenian language as second/foreign language at Ljubljana University, the Republic of Slovenia, Seminar on preparing tests and manuals for testing the knowledge of the Macedonian language as second/foreign language.	0,5
3.	2008 – Faculty of Philosophy at Ljubljana University, Seminar on university professors of Slovenian language at foreign universities.	0,5
4.	2008 – ALTE Centre in Cambridge, Great Britain, Seminar on preparing tests and manuals for testing the knowledge of the Macedonian language as second/foreign language, as well as textbooks of Macedonian language for foreigners.	0,5
5.	2010 – Novo Mesto, Public Agency for books at the government of the Republic of Slovenia, Seminar on translators of Slovenian literature.	0,5
	Membership in an executive body of an international organization:	

1.	Member of the Commission on Slavic word formation at the International Slavic Committee (from 2006-present).	2
	Total:	34

PROFESSIONAL REFERENCES OF THE CANDIDATE FOR SELECTION IN THE PROFESSION	Points
TEACHING AND EDUCATIONAL ACTIVITY	123,78
SCIENTIFIC AND RESEARCH ACTIVITY	105
VOCATIONAL AND APPLICATIVE ACTIVITY	34
Total:	262,78

Member of the review commission:

Ljudmil Spasov, PhD, Full Time Professor

Ada Vidovič-Muha, PhD, Full Time Professor

Mito Miovski, PhD, Full Time Professor



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централа: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04-1808/1
21-08-2018

Скопје

Врз основа на чл. 110, чл. 217 став 2 и чл. 218 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), Одлуката бр. 02-630/17 од 29.5.2018 година донесена на Универзитетскиот сенат на 22. редовна седница одржана на 29.5.2018 година и член 48 од Правилникот за внатрешните односи и работењето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 23. редовна седница одржана на 20.6.2018 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

I. Се констатира дека **проф. д-р Симон Саздов** за прв пат избран во звањето **редовен професор** на 30.6.2014 година по предметите: современ македонски јазик, синтакса на современиот македонски јазик, ономастика и основи на лекторирање, **заснова работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.**

Образложение

Со одредбите од чл. 217, став 2 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), е утврдено дека до донесување на општите акти на високообразовните установи утврдени со овој Закон кои се однесуваат на условите, постапката и критериумите за избор во наставно-научно, научно, наставно и соработничко звање, изборот во овие звања ќе се вршат според одредбите на овој закон и на општите акти кои биле во сила на денот на стапување во сила на овој закон, при што одредбите на општите акти на високообразовните установи кои се во спротивност со одредбите на овој закон, нема да се применуваат. Согласно чл. 218, став 1 редовните професори и научните советници избрани на единиците во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје кои до денот на влегувањето во сила на овој Закон се избирани во тоа звање по прв пат, засноваат работен однос на неопределено време и го задржуваат звањето редовен професор, односно научен советник доживотно.

II. Согласно горе наведеното Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје донесе Одлука како во диспозитивот.

III. Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето.

IV. Одлуката да се достави до именуван/-иот/-ната, Одделението за финансиско, сметководствено и материјално работење, Одделението за правни, општи работи и човечки ресурси и Архивата на Факултетот.

Изработил:ГК
Одобрил:МШ





УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Крсте Мисирков б.б. 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централа: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04 - 970/6

24 -12- 2010

Скопје

Врз основа на чл. 125 и чл. 52 од Законот за високото образование Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје на својата дванаесетта редовна седница одржана на 23.12.2010 година, ја донесе следнава

О Д Л У К А

1. **Д-Р МАРЈАН МАРКОВИЌ** се избра во звањето **редовен професор** по предметите **преглед на македонските дијалекти 1 и 2, карактеристики на македонските дијалекти 1 и 2, балканска лингвистика/балканистика, современ македонски јазик и преглед на историја со дијалектологија на македонскиот јазик.**

2. Именуваниот-ата заснива работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.

3. Во стекнатото звање именуваниот-ата се здобил-а од денот на донесувањето на оваа Одлука, а платата ќе се определи со посебно решение во согласност со Правилникот за плати.

Образложение

На објавениот конкурс за избор на еден наставник (во сите звања) по предметите **преглед на македонските дијалекти 1 и 2, карактеристики на македонските дијалекти 1 и 2, балканска лингвистика/балканистика, современ македонски јазик и преглед на историја со дијалектологија на македонскиот јазик** објавен во весникот „Дневник“ се пријави кандидатот **д-р Марјан Марковиќ**.

Рецензијата за овој избор е објавена во Билтенот на Универзитетот бр. 996.

Наставно-научниот совет на својата седница одржана на ден 23.12.2010 година по предлог на Рецензентската комисија во состав:

1. **д-р Стојка Бојковска, редовен професор**

2. **д-р Димитар Пандев, редовен професор**

3. **д-р Елена Петроска, редовен професор**

едногласно го-ја избра **д-р Марјан Марковиќ** во звањето **редовен професор**.

Согласно чл. 134 став 2 од Законот за високото образование избраниот наставник заснива работен однос на неопределено време.

Одлуката да се достави до именуваниот-ата, Отсекот за општи, правни и персонални работи, Отсекот за сметководствено и финансво работење, Архивата на Факултетот и Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.

ДЕКАН
на Филолошкиот факултет

Проф. д-р Максим Каранфиловски

Изработил:ГК
Одобрил:МШ

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ



Б И Л Т Е Н

НА
УНИВЕРЗИТЕТОТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ВО СКОПЈЕ

Билтен број 996
Скопје, 15 ноември 2010 година

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕТО РЕДОВЕН ПРОФЕСОР НА КАТЕДРАТА ЗА МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК И ЈУЖНОСЛОВЕНСКИ ЈАЗИЦИ НА ФИЛОЛОШКИОТ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“ ВО СКОПЈЕ

Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет, на својата деветта редовна седница одржана на 14 септември 2010 година, не избра за рецензенти по пријавата на д-р Марјан Марковиќ на конкурсот објавен на 2.9.2010 г. во весникот „Дневник“ за избор на еден наставник во сите наставно-научни звања по предметите: *Преглед на македонските дијалекти 1 и 2, карактеристики на македонските дијалекти 1 и 2, балканска лингвистика/балканистика, современ македонски јазик и преглед на историја со дијалектологија на македонскиот јазик*. Комисијата се заблагодарува за укажаната чест и на Наставно-научниот совет му го доставува на разгледување и усвојување следниов

ИЗВЕШТАЈ

Д-р Марјан Марковиќ е роден на 7.2.1967 година во Скопје. Средно образование завршил во гимназијата „Јосип Броз-Тито“ со одличен успех. На Филолошкиот факултет се запишал во 1987 година, а дипломирал во 1991 година и се стекнал со звањето дипломиран филолог по македонски јазик со полски јазик и книжевност, со просечен успех 9,45. Во 1995 го одбрал магистерскиот труд „Македонскиот и ароманскиот глаголски систем во говорите на охридско-струшкиот регион“, под менторство на акад. Божидар Видоески. Во 2000 година ја одбрал докторската дисертација „Говорот на Ароманците Фаршероти од охридско-струшкиот регион во балкански контекст“, под менторство на акад. Виктор Фридман.

Од 1992 до 1995 година, како стипендист на Министерството за образование и наука, бил вработен во Македонската академија на науките и уметностите како стручен соработник на проектот *Меѓународни лингвистички атласи*. Од 1995 година е постојан надворешен соработник на МАНУ за проектите *Меѓународни лингвистички атласи*.

На Филолошкиот факултет е вработен од 1995 година, најпрвин како помлад асистент, потоа како асистент, а по докторирањето во 2000 година избран е за доцент по предметот дијалектологија на македонскиот јазик. За вонреден професор е избран во февруари 2006 година. Во учебната 2003/2004 ја извршувал функцијата продекан за настава на Филолошкиот факултет, а во учебната 2008/2009 бил продекан за меѓународна соработка.

Наставно-образовна дејност

Настава од прв циклус студии

Во рамките на наставните активности, во периодот од изборот во звањето вонреден професор држел настава по предметите: дијалектологија на

македонскиот јазик (1 и 2), преглед на македонските дијалекти 1 и 2, карактеристики на македонските дијалекти 1 и 2, балканска лингвистика/балканистика, современ македонски јазик и преглед на историја со дијалектологија на македонскиот јазик, и тоа за студентите од групите: македонски јазик и јужнословенски јазици, македонска книжевност, превод и толкување (албански јазик - мајчин и немајчин).

Настава од втор циклус студии

Во уч. 2006/07 и 2007/08 одржал предавања (6 часа) на постдипломските студии од научната област македонски јазик (балканска лингвистика).

Настава на летни школи и работилници

Во 2007 држел курс по дијалектологија на македонскиот јазик за учесниците на Летната школа при Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура.

Учебници и практикуми

Приредувач е на два универзитетски учебника: *Дијалектологија на македонскиот јазик II*, 247 стр. Филолошки факултет -Скопје, 2007 и *Дијалектологија на македонскиот јазик I (Преглед на македонскиите дијалекти)*- II издание, 235 стр. Филолошки факултет -Скопје, 2008.

Менторства и комисии

Во изборниот период бил член на 11 комисии за одбрана на магистратура и докторат. Во 2006 година бил претседател на Комисијата за самоевалуација на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, при што извештајот за самоевалуација доби највисоки оценки од Универзитетската комисија за евалуација. Во 2008 година бил претседател на Комисијата за ангажираност при Филолошкиот факултет, а во учебната 2008/2009 година ја извршувал функцијата продекан за меѓународна соработка на Факултетот.

Научноистражувачка дејност

Учество во проекти

Д-р Марјан Марковиќ учествувал во повеќе домашни и меѓународни проекти, меѓу кои би ги издвоиле: *Јазични паралели како мостови меѓу луѓето*, реализиран во соработка со Универзитетот во Трондхајм, Кралство Норвешка (2005-2006); Географска и функционална карактеристика на морфо-синтаксичките балканизми, МАНУ (2005-); Општословенски лингвистички атлас (ОЛА), МАНУ (2005-); Европски лингвистички атлас (АЛЕ), МАНУ (2005-). Тој е и претседател на Македонската национална комисија на проектите ОЛА и АЛЕ, како и член на Меѓународната комисија на ОЛА и член на Меѓународниот борд на АЛЕ. Од 2009 година, тој е член на Меѓународната комисија за балканистика при Меѓународниот комитет на славистите.

Студиски престои во странство

- 2005/2006/2007, Полска академија на науките, Краков, Полска;
- 2008, Институт за лужички јазик, Бауцен, Германија;
- 2009, Белоруска академија на науките, Минск, Белорусија;
- 2009, Универзитет во Хелсинки, Финска;
- 2009, Универзитет во Чикаго, САД.

Објавени трудови и учество на симпозиуми

Во рамките на научноистражувачката работа, има учествувано на околу 60 научни симпозиуми и меѓународни работни средби. Има објавено околу 50 научни трудови во домашни и меѓународни списанија и зборници. Во периодот 2005 - 2010 има објавено 14 трудови и учествувано на 16 научни симпозиуми и собири.

Објавени монографии и друго

Д-р Марјан Марковиќ е автор на монографијата *Македонскиот и ароманскиот говор во охридско-стирушкиот регион (во балкански контекст)*, МАНУ, Скопје, 188 стр. 2007 год., потоа автор на *Дигитален архив на македонскиот јазик*, МАНУ, Скопје 2008 год. Тој е и приредувач на два универзитетски учебника: *Дијалектологија на македонскиот јазик II*, 247 стр. Филолошки факултет, Скопје, 2007 год. и *Дијалектологија на македонскиот јазик I (Преглед на македонските дијалекти)*- II издание, 235 стр. Филолошки факултет, Скопје, 2008 год. Во 2009 година тој е советник - консултант на *Бриџаника енциклопедиски речник*, ТОПЕР, Скопје, 2009 год. Тој е и коавтор на *Македонски дијалектен атлас - ѝролегомена*, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ 146 стр., Скопје 2009.

Стручно-апликативна дејност

Експертски активности

Д-р Марјан Марковиќ бил рецензент на 3 научноистражувачки проекти при Министерството за образование и наука. Бил член на Комисијата за валоризација на македонските дијалекти - УЗКМ при Министерството за култура на РМ. Во април 2009 бил советник-консултант за балканистички проект на Катедрата за словенски јазици при Универзитетот во Хелсинки, Финска.

Дејности од поширок интерес

Во 2006 година бил претседател на Комисијата за самоевалуација на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“, при што извештајот за самоевалуација доби највисоки оценки од Универзитетската комисија за евалуација. Во 2008 година бил претседател на Комисијата за ангажираност при Филолошкиот факултет, а во учебната 2008/2009 година ја извршувал функцијата продекан за меѓународна соработка на Факултетот.

Членство во извршно тело на меѓународна организација

Д-р Марјан Марковиќ е член на повеќе меѓународни тела и организации: член на Македонската национална комисија при Општословенскиот

лингвистички атлас (ОЛА), член на Меѓународната поткомисија за обопштувачка транскрипција при ОЛА, член на Македонската асоцијација за применета лингвистика, член на Меѓународната поткомисија за компјутеризација на картографскиот материјал при ОЛА, член на Меѓународната комисија на ОЛА при Меѓународниот комитет на славистите, претседател на Македонската национална комисија на ОЛА, претставник на Македонија во Меѓународната комисија на Европскиот лингвистички атлас (АЛЕ), член на Меѓународниот борд на Европскиот лингвистички атлас (АЛЕ), како и член на Меѓународната комисија за балканистика при Меѓународниот комитет на славистите.

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Рецензентската комисија високо ја вреднува и позитивно ја оценува наставно-образовната, научноистражувачката и стручно-апликативната дејност на д-р Марјан Марковиќ во областа на македонската наука за јазикот. Со досегашната работа тој дал мошне видлив придонес во проучувањето и афирмирањето на македонската наука за јазикот и целосно ги исполнува условите за избор во звањето за кое се пријавува.

Имајќи ја предвид севкупната дејност на д-р Марјан Марковиќ од изборот во звањето вонреден професор па до денес, со задоволство му предлагаме на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ да го избере д-р Марјан Марковиќ во звањето редовен професор по предметите: *преглед на македонските дијалекти 1 и 2, карактеристики на македонските дијалекти 1 и 2, балканска лингвистика/балканистика, современ македонски јазик и преглед на историја со дијалектологија на македонскиот јазик.*

Рецензентска комисија

Д-р Стојка Бојковска, редовен професор, с.р.

Д-р Димитар Пандев, редовен професор, с.р.

Д-р Елена Петроска, редовен професор, с.р.

ОБРАЗЕЦ
КОН ИЗВЕШТАЈОТ ЗА ИЗБОР ВО НАСТАВНО- НАУЧНО, НАУЧНО,
НАСТАВНО-СТРУЧНО И СОРАБОТНИЧКО ЗВАЊЕ

Кандидат: Марјан Душан Марковиќ
 Институција: Филолошки факултет „Блаже Конески“ - Скопје
 Научна област: современ македонски јазик

НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ

ред. број	Назив на активноста: Одржување настава од прв циклус студии	поени
1.	Дијалектологија на македонскиот јазик 1 (2+2), летен 2005/06	2,4
2.	Дијалектологија на македонскиот јазик 2 (2+2), летен 2005/06	2,4
3.	Современ македонски јазик 1 ПИТА (0+4), летен 2005/06	1,2
4.	Дијалектологија на македонскиот јазик 1 (2+2), зимски 2006/07	2,4
5.	Дијалектологија на македонскиот јазик 2 (2+2), зимски 2006/07	2,4
6.	Современ македонски јазик 1 ПИТА (0+4), зимски 2006/07	1,2
7.	Дијалектологија на македонскиот јазик 1 (2+2), летен 2006/07	2,4
8.	Дијалектологија на македонскиот јазик 2 (2+2), летен 2006/07	2,4
9.	Современ македонски јазик 1 ПИТА (0+4), летен 2006/07	1,2
10.	Балканистика (2+0), летен 2006/07	1,2
11.	Дијалектологија на македонскиот јазик 1 (2+2), зимски 2006/07	2,4
12.	Дијалектологија на македонскиот јазик 2 (2+2), зимски 2007/08	2,4
13.	Современ македонски јазик 1 ПИТА (0+4), зимски 2007/08	1,2
14.	Преглед на историја со дијалектологија за ПИТ-А (2+2), зимски 2007/08	2,4
15.	Граматика на македонскиот јазик 1 ПИТА (2+0), зимски 2007/08	1,2
16.	Дијалектологија на македонскиот јазик 1 (2+2), летен 2007/08	2,4
17.	Дијалектологија на македонскиот јазик 2 (2+2), летен 2007/08	2,4
18.	Современ македонски јазик 1 ПИТА (0+4), летен 2007/08	1,2
19.	Балканистика (2+0), летен 2007/08	1,2
20.	Преглед на македонските дијалекти 1 (2+0), зимски	1,2

	2008/09	
21.	Дијалектологија на македонскиот јазик 1 (2+0), зимски 2008/09	1,2
22.	Карактеристики на македонските дијалекти 1 (Дијалектологија на македонскиот јазик 2) (2+0), зимски 2008/09	1,2
23.	Балканска лингвистика (група - ПИТ-Албански) (2+0), зимски 2008/09	1,2
24.	Современ македонски јазик 1 (ПИТ-Албански) (0+4), зимски 2008/09	1,2
25.	Преглед на историја со дијалектологија (група ПИТ-Албански, мајчин и немајчин) (2+2), зимски 2008/09	2,4
26.	Преглед на македонските дијалекти 2 (2+0), летен 2008/09	1,2
27.	Дијалектологија на македонскиот јазик 1 (2+0), летен 2008/09	1,2
28.	Карактеристики на македонските дијалекти 2 (Дијалектологија на македонскиот јазик 2) (2+0), летен 2008/09	1,2
29.	Балканистика (2+0) летен 2008/09	1,2
30.	Современ македонски јазик 2 (ПИТ-Албански) (0+4), летен 2008/09	1,2
31.	учебна 2009/2010 - користење слободна (сабатна) година за истражување од областа на македонската дијалектологија и балканистика	
Ред. број	Одржување настава од втор циклус студии	поени
1.	Постдипломски студии од областа балканска лингвистика: 3 часа во 2006/07, 3 часа во 2007/08	3
Ред. број	Настава во летни школи и работилници	поени
1.	Летна школа МСМЈЛК (курс по дијалектологија на македонскиот јазик): 2007	1,5
Ред. број	Кооптации со студенти	поени
1.	2005/2006 (еден семестар) 50 студенти	0,2
2.	2006/2007 (два семестра) 100 студенти	0,4
3.	2007/2008 (два семестра) 100 студенти	0,4
4.	2008/2009 (два семестра) 100 студенти	0,4
Ред. број	Ментор на дипломски работи	поени
1.	4 дипломски работи	0,8
Ред. број	Член на комисија за оцена или одбрана на докторат	поени
1.	Членство во 6 комисиии	3
Ред.	Член на комисија за оцена или одбрана на	поени

број	магистратура	
1.	Членство во 5 комисији	1.5
Ред. број	Член на комисија за оцена или одбрана на дипломска работа	поени
1.	Членство во 4 комисији	0,4
Ред. број	Позитивно рецензиран универзитетски учебник	поени
1.	<i>Дијалектологија на македонскиот јазик II</i> , 247 стр. Филолошки факултет - Скопје	8
Ред. број	Изменето и дополнето издание на учебник	поени
1.	<i>Дијалектологија на македонскиот јазик I (Преглед на македонските дијалекти)</i> - II издание, 235 стр. Филолошки факултет - Скопје	4
	Вкупно:	74

НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ

Ред. број	Назив на активноста:	Поени
1.	Ментор на 1 докторска дисертација	3
2.	Ментор на 1 магистерска работа	1
3.	Учесник во меѓународен научен проект: <i>Јазични паралели како мостови меѓу луѓето</i> , реализиран во соработка со Универзитетот во Трондхајм, Кралство Норвешка (2005-2006).	5
4.	Учесник во меѓународен научен проект: Географска и функционална карактеристика на морфо-синтаксичките балканизми, МАНУ (2005-).	5
5.	Учесник во меѓународен научен проект: Општословенски лингвистички атлас, МАНУ (2005-).	5
	Учесник во меѓународен научен проект: Европски лингвистички атлас, МАНУ (2005-).	5
6.	Национален координатор на меѓународен научен проект: претседател на Македонската национална комисија при Општословенски лингвистички атлас (ОЛА).	6
7.	Национален координатор на меѓународен научен проект: претседател на Македонската национална комисија при АЛЕ - Европски лингвистички атлас	6
8.	Монографија: <i>Ароманскиот и македонскиот говор од охридско-струшкиот регион (во балкански контекст)</i> , 188 стр., МАНУ, Скопје, 2007.	8
9.	Коавтор, <i>Македонски дијалектен атлас - пролегомена</i> , Институт за македонски јазик „Крсте	8

	Мисирков", 146 стр., Скопје, 2009.	
Ред.бр.	Труд со оригинални научни резултати, објавен во научно/стручно списание:	
1.	<i>За упростиувањето на именскиот систем во говорот на Ароманциите Фаршерови од охридско-сирбушкиот регион</i> , Зборник „Ареална лингвистика - теории и методи“, Материјали од научната конференција по повод петгодишнината од смртта на Божидар Видоески, МАНУ, Скопје, 2005, стр.109-118.	3
2.	<i>Сегашноста во ароманскиот и во романскиот јазик</i> , Зборник „Сегашноста во словенските и во балканските јазици“, Истражувачки центар за ареална лингвистика, МАНУ, Скопје, 2009.	3
3.	<i>Линеаризација на именските синтагми зависни од глаголска придавка</i> , <i>Studia linguistica Polono-Meridianoslavica</i> 12-13, МАНУ, Скопје, 2008, 97-110.	3
4.	<i>Ареалната лингвистика од аспект на микросистемиите</i> , Ареалната лингвистика како пат кон реконструкција на јазичната и културната еволуција, МАНУ, Скопје, 2009, 21-33.	3
5.	<i>Заменките во ароманскиот охридски говор (форми и функции)</i> , Прилози на Одделението за лингвистика и литературна наука, Македонска академија на науките и уметностите, 2010 (во печат).	3
6.	<i>Macedonian language from the perspective in its Balkan environment (language tendencies)</i> , <i>Folia humanistica</i> , Warszawa 2010, (во печат)	3
Ред.бр.	Труд со оригинални научни/стручни резултати, објавен во зборник на трудови:	
7.	<i>За функциите на глаголската именка во македонскиот и во ароманскиот охридски говор</i> , Зборник на трудови од VI македонско-северноамериканска конференција за македонистика; Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, Скопје, 2008, стр. 61-69.	2
8.	<i>За граматичките функции на предлозите во македонскиот и во ароманскиот охридски говор</i> , Зборник на трудови во чест на Петар Хр. Илиевски,	2

	МАНУ, Скопје, 2007.	
9.	About some Aromanian-Albanian parallelisms in nominal and verbal system (Areal linguistic approach), <i>Прилози XXXII 1</i> (Реферати на македонските учесници за IX меѓународен конгрес на Југоисточна Европа, Тирана, 30 август - 3 септември 2004 г.), МАНУ, Скопје, 2008, 51-57.	2
10.	<i>Сложениите минајќи времиња во македонскиот и во ароманскиот (во балкански контекст)</i> , Реферати на македонските слависти за XIV меѓународен славистички конгрес во Охрид, МАНУ, Скопје, 2008, 211-223.	2
11.	<i>Кичевскиот говор од д-р Веселинка Лаброска (џриказ)</i> , Македонски јазик LX, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“, Скопје 2009, стр. 307-309.	2
12.	<i>Видска и временска акомодација на глаголите на -ира во современиот македонски јазик</i> , XXXVI научна конференција, при Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје, 2010.	2
13.	<i>Македонско-полски лексички паралели (врз материјалот од Општословесниот лингвистички атлас)</i> , Зборник на трудови: 50 години на полонистиката во Македонија, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Скопје, 2010, (во печат).	2
14.	<i>За удвојување на предлозите во охридскиот говор</i> , XXXVII научна конференција, при Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје, 2010 (во печат).	2
15.	<i>The Linear Position of Nominal Phrase Dependents of Verbal Adjectives</i> , Investigation in the Bulgarian and Macedonian Nominal Expression, tapir Academic Press, Trondheim 2009, pp. 193-204.	2
Ред. број	Одржано предавање на покана на универзитет:	
1.	Предавање под наслов: „Дијалектите на македонскиот јазик во Грција и во Албанија“, Универзитет во Трондхајм, Норвешка, март 2006.	3
2.	Гостин-професор на Универзитетот во Хелсинки, Финска, со предавање од областа на балканската	3

	лингвистика, април 2009.	
Ред. број	Учество на научен/стручен собир со реферат:	
1.	Учество (како претставник од Македонија) на меѓународната работилница и конференција под наслов AZBUKY.NET, Институт за математика при БАН, Софија, Бугарија, октомври 2005.	1
2.	Учество на Симпозиум во чест на акад. Петар Хр. Илиевски со реферат под наслов „За граматичките функции на предлогите во македонскиот и во ароманскиот охридски говор“, МАНУ, Скопје, ноември 2005.	1
3.	Учество (како претставник на Македонија) на редовното заседание на Меѓународната комисија на Европскиот лингвистички атлас, Дубровник, Република Хрватска, мај 2006.	1
4.	Учество на VI македонско-северноамериканска конференција за македонистика со реферат под наслов „За функциите на глаголската именка во македонскиот и во ароманскиот охридски говор“, Охрид, август 2006.	1
5.	Учество (како претседател на Македонската национална комисија) на редовното заседание на Меѓународната комисија на Општословенскиот лингвистички атлас (ОЛА), Струга, Република Македонија, октомври 2006.	1
6.	Учество (како претставник на Македонија) на редовното Заседание на меѓународната Комисија на Европскиот лингвистички атлас, Струга, Република Македонија, април 2007.	1
7.	Учество (како претседател на Македонската национална комисија) на редовното заседание на Меѓународната комисија на Општословенскиот лингвистички атлас (ОЛА), Бауцен, Германија, октомври 2007.	1
8.	Учество (како претставник на Македонија) на редовното заседание на Меѓународната комисија на Европскиот лингвистички атлас, Драч, Р. Албанија, мај 2008.	1
9.	Учество со реферат „Ареалната лингвистика од аспект на микросистемите, Научен собир „Ареалната лингвистика како пат кон реконструкција на јазичната и културната еволуција; мај 2008, МАНУ, Скопје.	1
10.	Учество (како претседател на Македонската национална комисија) на редовното заседание на	1

	Меѓународната комисија на Општословенскиот лингвистички атлас (ОЛА), АНУБиХ, Сараево, Босна, октомври 2008.	
11.	Учество на XXXVI научна конференција при Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура со реферат: <i>Видска и временска акомодација на глаголиите на -ира во современиот македонски јазик</i> , Охрид, 2009.	1
12.	Учество (како претседател на Македонската национална комисија) на редовното заседание на Меѓународната комисија на Општословенскиот лингвистички атлас (ОЛА), Минск, Белорусија, септември 2009.	1
13.	Учество на VII македонско-северноамериканска конференција за македонистика, <i>Солт Лејк Сити</i> , САД, ноември 2009.	1
14.	Учество на тркалезна маса посветена на македонскиот јазик, Конференција AAASS, Бостон САД, ноември 2009.	1
15.	Учество на XXXVII научна конференција при Меѓународниот семинар за македонски јазик, литература и култура со реферат: <i>За удвојување на предлозиите во охридскиот говор</i> , Охрид, 2010.	1
16.	Учество на редовното заседание на Меѓународната комисија за балканистика и на меѓународниот симпозиум „Balkanisms today“, Австриска академија на науките, Виена, Австрија, 2010.	1
	Вкупно:	110

СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ

ред. број	Назив на активноста:	поени
	Експертски активности:	
1.	Евалуација на 3 научноистражувачки проекти при Министерството за образование и наука.	3
2.	Меѓународен одбор на Енциклопедија Британика, Чикаго, САД: советник - консултант, Британика енциклопедиски речник, ТОПЕР, Скопје, 2009,	1
	Главен основен проект:	
1.	Раководител - координатор на проектот: Дигитален архив на македонскиот јазик – интернет-издание	4

	(http://damj.manu.edu.mk/), 2008 (Освоено I место на националниот натпревар на е-општество Македонија)	
	Дејности од поширок интерес	
1.	Член на уредувачки одбор на 2 научни списанија	1
2.	Претседател на Комисијата за самоевалуација на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“	0,5
3.	Претседател на Комисијата за ангажираност на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“	0,5
3.	Учество во комисији и тела на државни и други органи: член на Комисијата за валоризација на македонските дијалекти - УЗКМ при Министерството за култура на РМ	1
	Членство во извршно тело на меѓународна организација:	
1.	Член на Меѓународната поткомисија за обопштувачка транскрипција, Општословенски лингвистички атлас (ОЛА)	2
2.	Член на Меѓународната комисија за компјутеризација на картографскиот материјал, ОЛА	2
3.	Член на Меѓународната комисија на ОЛА при Меѓународниот комитет на славистите	2
4.	Член на Меѓународниот борд на Европскиот лингвистички атлас (АЛЕ)	2
5.	Член на Меѓународната комисија за балканистика при Меѓународниот комитет на славистите	2
	Продекан за меѓународна соработка на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ (2008/2009)	1,5
	Вкупно:	22,5

ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕФЕРЕНЦИ НА КАНДИДАТОТ ЗА ИЗБОР ВО ЗВАЊЕ	поени
НАСТАВНО-ОБРАЗОВНА ДЕЈНОСТ	74
НАУЧНОИСТРАЖУВАЧКА ДЕЈНОСТ	110
СТРУЧНО-АПЛИКАТИВНА ДЕЈНОСТ	22,5
Вкупно:	206,5

Членови на Рецензентската комисија

Д-р Стојка Бојковска, редовен професор, с.р.

Д-р Димитар Пандев, редовен професор, с.р.

Д-р Елена Петроска, редовен професор, с.р.



УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централа: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04-1806/1
21-08-2018

Скопје

Врз основа на чл. 110, чл. 217 став 2 и чл. 218 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), Одлуката бр. 02-671/16 од 26.6.2013 година донесена на Универзитетскиот сенат на 11. редовна седница одржана на 26.6.2013 година и член 48 од Правилникот за внатрешните односи и работењето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 23. редовна седница одржана на 20.6.2018 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

I. Се констатира дека **проф. д-р Искра Пановска-Димкова** за прв пат избран во звањето **редовен професор** на 26.6.2013 година по предметите: Правопис и правоговор на македонскиот литературен јазик, Фонетика и фонологија на македонскиот литературен јазик, Граматика на македонскиот јазик, Современ македонски јазик, Прагматика и Македонски јазик за странски студенти, **заснова работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.**

Образложение

Со одредбите од чл. 217, став 2 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), е утврдено дека до донесување на општите акти на високообразовните установи утврдени со овој Закон кои се однесуваат на условите, постапката и критериумите за избор во наставно-научно, научно,наставно и соработничко звање, изборот во овие звања ќе се вршат според одредбите на овој закон и на општите акти кои биле во сила на денот на стапување во сила на овој закон. при што одредбите на општите акти на високообразовните установи кои се во спротивност со одредбите на овој закон, нема да се применуваат. Согласно чл. 218, став 1 редовните професори и научните советници избрани на единиците во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје кои до денот на влегувањето во сила на овој Закон се избирани во тоа звање по прв пат, засноваат работен однос на неопределено време и го задржуваат звањето редовен професор, односно научен советник доживотно.

II. Согласно горе наведеното Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје донесе Одлука како во диспозитивот.

III. Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето.

IV. Одлуката да се достави до именуван/-иот/-ната, Одделението за финансиско, сметководствено и материјално работење, Одделението за правни, општи работи и човечки ресурси и Архивата на Факултетот.

Изработил:ГК
Одобрил:МШ





УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централa: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04-1802/1

21-03-2018

Скопје

Врз основа на чл. 110, чл. 217 став 2 и чл. 218 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), Одлуката бр. 02-630/17 од 29.5.2018 година донесена на Универзитетскиот сенат на 22. редовна седница одржана на 29.5.2018 година и член 48 од Правилникот за внатрешните односи и работењето на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје, Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 23. редовна седница одржана на 20.6.2018 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

I. Се констатира дека проф. д-р Станислава-Сташа Тофоска-Јанеска за прв пат избрана во звањето **редовен професор** на 30.10.2015 година во наставно-научната област македонистика по предметите: современ македонски јазик, правопис на современиот македонски јазик, првоговор на современиот македонски јазик, вештини на правилно пишување, усвојување на македонскиот јазик како втор и семантика, **заснова работен однос на неопределено време и го задржува звањето редовен професор доживотно.**

Образложение

Со одредбите од чл. 217, став 2 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 82/2018 година), е утврдено дека до донесување на општите акти на високообразовните установи утврдени со овој Закон кои се однесуваат на условите, постапката и критериумите за избор во наставно-научно, научно, наставно и соработничко звање, изборот во овие звања ќе се вршат според одредбите на овој закон и на општите акти кои биле во сила на денот на стапување во сила на овој закон, при што одредбите на општите акти на високообразовните установи кои се во спротивност со одредбите на овој закон, нема да се применуваат. Согласно чл. 218, став 1 редовните професори и научните советници избрани на единиците во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје кои до денот на влегувањето во сила на овој Закон се избирани во тоа звање по прв пат, засноваат работен однос на неопределено време и го задржуваат звањето редовен професор, односно научен советник доживотно.

II. Согласно горе наведеното Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ во Скопје донесе Одлука како во диспозитивот.

III. Одлуката стапува во сила со денот на донесувањето.

IV. Одлуката да се достави до именуван/-иот/-ната, Одделението за финансиско, сметководствено и материјално работење, Одделението за правни, општи работи и човечки ресурси и Архивата на Факултетот.

Изработил:ГК
Одобрил:МШ

ДЕКАН
на Филолошкиот факултет
Проф. д-р Анета Дучевска





УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централа: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

04-2159/8
16-11-2017

Скопје

Врз основа на чл. 16, чл. 63 и чл. 134 став 1 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 35/08, бр. 103/08, бр. 26/09, бр. 83/09, бр. 99/09, бр. 115/2010, бр. 17/2011, бр. 51/2011, бр. 123/2012, бр. 15/2013, бр. 24/2013, бр. 41/2014, 116/2014, бр. 130/2014, 10/2015, бр. 20/2015, бр. 98/2015, бр. 145/2015, бр. 154/2015, бр. 30/2016, бр. 120/2016 и бр. 127/2016 година), Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата 15. редовна седница одржана на 15.11.2017 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

1. Д-Р ГОРДАНА АЛЕКСОВА се избра во звањето доцент во наставно-научните области: **Македонистика и Методика на јазик.**
2. Именуваниот-ата заснива работен однос на определено работно време до 14.11.2022 година.
3. Во стекнатото звање именуваниот-ата се здобил-а од денот на донесувањето на оваа Одлука, а платата ќе се определи со посебно решение во согласност со Правилникот за плати.

Образложение

На објавениот конкурс за избор на доцент во наставно-научните области: **Македонистика и Методика на јазик** објавен во весниците „Нова Македонија“ и „Коха“, се пријави кандидатот Д-Р ГОРДАНА АЛЕКСОВА.

Рецензијата за овој избор е објавена во Билтенот на Универзитетот бр. 1156.

Наставно-научниот совет на својата седница одржана на ден 15.11.2017 година по предлог на Рецензентската комисија во состав:

1. д-р Стојка Бојковска, редовен професор
 2. д-р Димитар Пандев, редовен професор
 3. д-р Анета Дучевска, редовен професор
- едногласно го-ја избра д-р Гордана Алексова во звањето доцент.

Согласно чл. 16 од Законот за изменување и дополнување на Законот за високото образование избраниот наставник заснива работен однос за времето на кое е избран.

Одлуката да се достави до именуваниот-ната, Одделението за правни, општи работи и човечки ресурси, Одделението за финансиско и материјално работење и Архивата на Факултетот.

Изработил: ГК
Одобрил: МШ





УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ „БЛАЖЕ КОНЕСКИ“
СКОПЈЕ

Бул. Гоце Делчев бр. 9А 1000 Скопје, Р. Македонија
Деканат: +389 2 3240 401, Централна: +389 2 3240 400
Факс.: +389 2 3223-811



Бр.

03-1732/10
16-12-2014

Скопје

Врз основа на чл. 16, чл. 63 и чл. 134 став 1 од Законот за високото образование (Сл. весник на РМ бр. 35/08; бр. 103/08; бр. 26/09; бр. 83/09; бр. 99/09; бр. 115/2010, бр. 17/2011, бр. 51/2011, бр. 123/2012, бр. 15/2013, бр. 24/2013, бр. 41/2014, бр. 116/2014 и бр. 130/2014 година), Наставно-научниот совет на Филолошки факултет „Блаже Конески“ во состав на Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје, на својата четириесет и осмата редовна седница одржана на 15.12.2014 година, ја донесе следнава

ОДЛУКА

1. **Д-Р МАРИЈА ПАУНОВА** се избира во звањето **доцент** по предметот **современ македонски јазик**.
2. Именуваниот-ата заснива работен однос на определено работно време до 14.12.2019 година.
3. Во стекнатото звање именуваниот-ата се здобил-а од денот на донесувањето на оваа Одлука, а платата ќе се определи со посебно решение во согласност со Правилникот за плати.

Образложение

На објавениот конкурс за избор на **доцент** по предметот **современ македонски јазик** објавен во весниците „Нова Македонија“ и „Коха“, се пријави кандидатот **Д-Р МАРИЈА ПАУНОВА**.

Рецензијата за овој избор е објавена во Билтенот на Универзитетот бр. 1088.

Наставно-научниот совет на својата седница одржана на ден 15.12.2014 година по предлог на Рецензентската комисија во состав:

1. **д-р Димитар Пандев, редовен професор**
2. **д-р Славица Велева, редовен професор**
3. **д-р Симон Саздов, редовен професор**

едногласно го-ја избра **д-р Марија Паунова** во звањето **доцент**.

Согласно чл. 16 од Законот за изменување и дополнување на Законот за високото образование избраниот наставник заснива работен однос за времето на кое е избран.

Одлуката да се достави до именуваниот-ната, Отсекот за општи, правни и персонални работи, Отсекот за сметководствено и финансво работење и Архивата на Факултетот.

ДЕКАН
на Филолошкиот факултет
Проф. д-р Славица Велева

Изработил:ГК
Одобрил:МШ